



**Quick Start Manual  
and  
Safety Instructions**

**Index**

English .....	page 03
Deutsch .....	page 09
Français .....	page 16
Italiano .....	page 23
Nederlands.....	page 29
Polski .....	page 36
Magyar .....	page 43
Suomi .....	page 49



Document No. 1010DI02REV01  
Version: 2015-02-05

(c) 2015 i.safe MOBILE GmbH

i.safe MOBILE GmbH  
i\_Park Tauberfranken 10  
97922 Lauda-Koenigshofen  
Germany

Tel. +49 9343/60148-0  
info@isafe-mobile.com  
www.isafe-mobile.com

## 1 Quick Start Manual and Safety Instructions

This document contains information and safety regulations which are to be observed without fail for safe operation of the mobile phone EXECUTIVE 2.x under the described conditions. Non-observance of this information and instructions can have serious consequences and / or may violate regulations.

More detailed instructions on the use of the phone can be found at [www.isafe-MOBILE.com](http://www.isafe-MOBILE.com) or directly at i.safe MOBILE GmbH.

Please read the manual and these safety instructions before using the phone. In case of contradicting information, the text of these safety instructions shall apply. In case of any doubt, the German version shall apply.

The EC declaration of conformity can be found at the end of this document. EC and IECEx certificates of conformity, safety instructions and manuals can be found at [www.isafe-mobile.com](http://www.isafe-mobile.com), or requested from i.safe MOBILE GmbH.

Reservation: Technical Data is subject to change without notice. Changes, errors and misprints may not be used as a basis for any claim for damages. All rights reserved.

i.safe MOBILE GmbH cannot be held responsible for any data or other loss and direct or indirect damages caused by any improper use of this phone.

## 2 Ex-Specifications

The EXECUTIVE 2.x is a mobile phone suitable for use in potentially explosive atmospheres classified as Zone 2 in accordance with directives 94/9/EC (ATEX 95) and 99/92/EC (ATEX 137).

### Ex-markings

ATEX	 II 3G Ex ic IIC T4 Gc EPS 14 ATEX 1 774 X  2004 
Temperature range:	-20 ... +60°C
Manufactured by:	i.safe MOBILE GmbH i_Park Tauberfranken10 97922 Lauda-Koenigshofen Germany

## 3 EC Declaration of Conformity

The EC declaration can be found at the end of this manual.

## 4 Faults and Damages

If there is any reason to suspect that the safety of the phone has been compromised, it must be withdrawn from use and removed from any ex-hazardous areas immediately.

Measures must be taken to prevent any accidental restarting of the phone.

The safety of the phone may be compromised, if, for example:

- malfunctions occur.
- the housing of the phone or the battery shows damage.
- the phone has been subjected to excessive loads.
- the phone has been stored improperly.
- markings or labels on the phone are illegible.

It is recommended that a phone which shows or which is suspected of faults and damages is returned i.safe MOBILE GmbH for inspection.

## 5 Ex-relevant Safety Regulations

Use of this phone assumes that the operator observes the conventional safety regulations and has read and understood manual, safety instructions and certificate.

The following safety regulations must also be complied with:

- Inside ex-hazardous areas the phone must be closed. The battery cover has to be fixed by the two screws and the covers of the interfaces have to be closed.
- To ensure the IP-protection, it has to be ensured that all gaskets are present and functional. The screws at the top and the bottom of the back of the phone need to be covered by the black gaskets, so that the screw heads are not visible. There must be no large gap between the two halves of the housing.
- The battery may only be exchanged or charged outside ex-hazardous areas.
- The phone may only be charged outside ex-hazardous areas using the appropriate charger or other equipment approved by i.safe MOBILE GmbH.
- Use only the appropriate battery type BPE02A or BPE02B.
- It is not allowed to carry spare batteries into ex-hazardous areas.
- The phone may be charged only at temperatures in between 0°C ... 45°C.
- The phone must not be exposed to abrasive acids or bases.
- The phone must not be taken into zones 0, 1, 20, 21 or 22.
- Only accessories approved by i.safe MOBILE GmbH may be used.

## 6 Further Safety Advises

- Do not touch the screen of the phone with sharp objects. Dust particles and nails may scratch the screen. Please maintain the screen clean. Re-move dust on the screen with a soft cloth gently, and do not scratch the screen.
- Charge the phone under indoor conditions only.
- Do not put the phone in environments with excessive temperatures, as this could lead to heating of the battery, resulting in fire or explosion.
- Do not charge the phone near any flammable or explosive substances.
- Do not charge the phone in environments with much dust, humidity, or excessively high or low temperatures (the permitted charging temperature range is 0 ... 45°C).
- Do not use the phone in areas where regulations or legislatives prohibit the use of a mobile phone.
- Do not expose the phone, battery or charger to strong magnetic fields, such as are emitted from induction ovens or micro-waves.
- Do not attempt to open or repair the phone. Improper repair or opening can lead to the destruction of the phone, fire or explosion. Only authorized personnel are allowed to repair the phone.
- Only use accessories approved by i.safe MOBILE GmbH.
- Please do not directly connect the poles of the battery, to avoid short-circuiting the battery.
- Power off the phone in hospitals or other places where the use of mobile phones is prohibited. This phone may affect proper work of medical equipment, such as pacemakers, so always keep a distance of at least 15 cm between the phone and these devices.
- Observe all corresponding laws that are in force in the respective countries regarding the use of mobile phones while operating a vehicle.
- Please power off the phone and disconnect the charging cable before cleaning the phone.
- Do not use any chemical cleaning agents to clean the phone or the charger. Use a damp and anti-static soft cloth for cleaning.
- Do not discard old and abandoned lithium batteries into the trash, send them to designated waste disposal locations or return them to i.safe MOBILE GmbH.
- The user alone is responsible for any and all damages and liabilities caused by malware downloaded when using the network or other data-exchange functions of the phone. i.safe MOBILE GmbH cannot be held responsible for any of those claims.

## Warning

i.safe MOBILE GmbH will not assume any liability for damages caused by disregarding any of these advices or by any inappropriate use of the phone.

## 7 Maintenance / Repair

Thank you for using the EXECUTIVE 2.x. If there is a problem with the phone, please contact your vendor or consult the service center. If your phone is in need of repair, you can either contact the service center or your vendor.

## 8 Battery

The battery is inserted into the back of the phone. The battery is not fully charged when the phone is purchased, but it contains enough energy to power on the phone. To obtain best battery performance and battery life, let the battery discharge completely before charging it completely for the first three charging cycles.

### 8.1 Installing the Battery

Turn the mobile phone upside down, open the screws and remove the battery cover. Install the battery by inserting the teeth at the top of the battery into the corresponding notches of the phone.

When installing the battery cover, insert the teeth at the bottom of the cover into the corresponding notches of the mobile phone, then press the battery cover down and secure it by turning the two screws. Ensure that the battery is safely in place before installing the battery cover and powering on the phone.

### 8.2 Charging the Battery

Connect the USB-cable with the USB connector at the bottom of the phone. Connect the other side of the USB cable with the socket of the Power Supply. After charging, remove the USB-cable from the charger.

### 8.3 Battery Use

In actual use, the standby time and talk time of the phone varies with the network status, working environment and usage.

When the power of the battery is lower than normal, the phone will prompt you to charge it. Please charge the battery; otherwise you may lose any files which are not saved. If you do not charge for a long time, the phone will be powered off automatically.

## Warning

The phone may only be charged at ambient temperatures in a range from 0°C...45°C. Please do not use charging equipment if the temperature exceeds this range.

## 9 Installation of the SIM Cards

The phone features two SIM card slots. The slots are accessible after removal of the battery. If you have installed two SIM cards, you can choose your primary card in [<Settings> → <SIM management>](#).

### Warning

Do not try to insert or remove any of the SIM cards when any external power supply is connected, otherwise the SIM cards or the phone may be damaged.

## 10 Installation of the Micro-SD Card

The slot for the Micro-SD card is accessible after removal of the battery. Open the Micro-SD card holder, and insert the Micro-SD card into the slot, then close the Micro-SD card holder.

## 11 Powering On Your Phone

Press the **[Power key]** until the screen lights up. Depending on the security settings of your SIM card, the phone may ask you for your personal identification number (PIN) before starting up.

The first time you power on your phone, you may be prompted to assign a language, date and time zone and enter your personal information. You will also be asked to sign in or set up your Google account. You can do this later but please note that some of the functions of the phone like the Google Play Store depend on a Google account.

## 12 Keys and Special Features

(see figure on page 2)

- |      |                 |   |
|------|-----------------|---|
| (1)  | <b>Power:</b>   | Lock the phone. Long press to power up or down the phone.                   |
| (2)  | <b>Menu:</b>    | Bring up a list of options.   |
| (3)  | <b>Home:</b>    | Returns to the Home Screen. Long press to see a list of last accessed apps. |
| (4)  | <b>Back:</b>    | Return to the previous screen.  |
| (5)  | <b>Volume:</b>  | Context-sensitive volume regulation.  |
| (6)  | <b>SOS:</b>     | Long press to activate the SOS-alert (optional).                            |
| (7)  | <b>PTT:</b>     | Activate the Push-to-Talk function (optional).                              |
| (8)  | <b>Battery:</b> | Use these screws to open the battery compartment.                           |
| (9)  | <b>Camera:</b>  | Not installed in EXECUTIVE 2.1.   |
| (10) | <b>USB:</b>     | USB connector for charging and data-transfer.                               |



## 13 Security Settings

To change security relevant settings, the phone may ask for a password. The standard password is **1122**.

## 14 Recycling

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, battery, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, and accumulators must be taken to separate collection at the end of their working life. This requirement applies in the European Union. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste.

Always return your used electronic products, batteries, and packaging materials to dedicated collection points. This way you help prevent uncontrolled waste disposal and promote the recycling of materials.

More detailed information is available from the product retailer, local waste authorities, national producer responsibility organisations, or your local i.safe MOBILE GmbH representative.

The content of this document is presented as it currently exists. i.safe MOBILE GmbH does not provide any explicit or tacit guarantee for the accuracy or completeness of the content of this document, including, but not restricted to, the tacit guarantee of market suitability or fitness for a specific purpose unless applicable laws or court decisions make liability mandatory. i.safe MOBILE GmbH reserves the right to make changes to this document or to withdraw it any time without prior notice.

## 1 Schnellstartanleitung und Sicherheitshinweise

Dieses Dokument enthält Informationen und Sicherheitsvorschriften die für einen sicheren Betrieb des Mobiltelefons EXECUTIVE 2.x unter den beschriebenen Bedingungen unbedingt zu berücksichtigen sind. Nichtbeachtung dieser Informationen und Anweisungen kann gefährliche Folgen haben oder gegen Vorschriften verstoßen.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und diese Sicherheitshinweise bevor Sie das Telefon benutzen! Im Falle widersprüchlicher Informationen gelten die deutschen Anweisungen in diesen Sicherheitshinweisen.

Die gültige EG-Konformitätserklärung, EG und IECEx Baumusterprüfbescheinigung, Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitung können unter [www.i-safe-mobile.com](http://www.i-safe-mobile.com) heruntergeladen oder bei der i.safe MOBILE GmbH angefordert werden.



Vorbehalt: Technische Änderungen behalten wir uns vor. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler begründen keinen Anspruch auf Schadensersatz. Alle Rechte vorbehalten.

Für Datenverluste oder andere Schäden gleich welcher Art, die durch den unsachgemäßen Gebrauch des Mobiltelefons entstanden sind, übernimmt die i.safe MOBILE GmbH keine Haftung.

## 2 Ex-Spezifikationen

Das Mobiltelefon EXECUTIVE 2.x ist geeignet für den industriellen Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen der Zone 2 nach Richtlinien 94/9/EG (ATEX 95) und 99/92/EG (ATEX 137) und dem IECEx-System.

### Ex-Kennzeichnungen

ATEX	 II 3G Ex ic IIC T4 Gc EPS 14 ATEX 1 774 X  2004 
Temperaturbereich:	-20 ... +60°C
Hersteller:	i.safe MOBILE GmbH i_Park Tauberfranken10 97922 Lauda-Koenigshofen Germany

## 3 EG Konformitätserklärung

Die EG Konformitätserklärung befindet sich am Ende dieser Anleitung.

## 4 Fehler und unzulässige Belastungen

Sobald zu befürchten ist, dass die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigt wurde, muss das Gerät außer Betrieb genommen und sofort aus explosionsgefährdeten Bereichen entfernt werden.

Die unbeabsichtigte Wiederinbetriebnahme muss verhindert werden.

Die Gerätesicherheit kann gefährdet sein, wenn z.B.:

- Fehlfunktionen auftreten.
- am Gehäuse des Telefons oder der Batterie Beschädigungen erkennbar sind.
- das Telefon übermäßigen Belastungen ausgesetzt wurde.
- das Telefon unsachgemäß gelagert wurde.
- Beschriftungen auf dem Telefon nicht mehr lesbar sind.

Wir empfehlen ein Telefon, welches Fehler zeigt, oder bei dem Fehler vermutet werden, zu einer Überprüfung an die i.safe MOBILE GmbH zu schicken.

## 5 Ex-relevante Sicherheitsvorschriften

Die Benutzung des Geräts setzt beim Anwender die Beachtung der üblichen Sicherheitsvorschriften und das Lesen der Bedienungsanleitung, der Sicherheitshinweise und des Zertifikates voraus, um Fehlbedienungen am Gerät auszuschließen.

Folgende Sicherheitsvorschriften müssen zusätzlich beachtet werden:

- Das Telefon muss bei Verwendung in Ex Bereichen vollständig geschlossen sein. Der Akku muss ordnungsgemäß mit den beiden Schrauben fixiert und die USB Schnittstellenabdeckung geschlossen sein.
- Um den IP-Schutz zu gewährleisten, ist sicherzustellen, dass alle Dichtungen am Gerät ordnungsgemäß vorhanden sind. Die Geräteschrauben an der oberen und unteren Rückseite müssen von den schwarzen Kunststoffdichtungen abgedeckt sein, so dass die Schraubenköpfe nicht zu erkennen sind. Zwischen den beiden Gerätehälften darf kein größerer Spalt erkennbar sein.
- Das Akku-Modul darf nur außerhalb explosionsgefährdeter Bereiche gewechselt oder geladen werden.
- Das Telefon darf nur außerhalb explosionsgefährdeter Bereiche geladen werden.
- Es dürfen nur der zugehörige Akku vom Typ BPE02A oder BPE02B verwendet werden.
- Das Mitführen von zusätzlichen Akkus ist in explosionsgefährdeten Bereichen nicht zulässig.
- Das Telefon darf nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 0°C ... 45°C geladen werden.

- Das Telefon darf keinen aggressiven Säuren oder Basen ausgesetzt werden.
- Das Telefon darf nicht in die Zonen 0, 1, 20, 21 oder 22 eingebracht werden.
- Nur von i.safe MOBILE GmbH freigegebenes Zubehör darf verwendet werden.

## 6 Weitere Sicherheitshinweise

- Berühren Sie das Display nicht mit scharfkantigen Gegenständen. Staub und Schmutz oder Ihre Fingernägel können die Displayscheibe zerkratzen. Bitte halten Sie die Displayscheibe sauber, indem Sie diese regelmäßig mit einem weichen Stofftuch reinigen.
- Laden Sie das Telefon nur in trockenen Innenräumen.
- Setzen Sie das Telefon keinen hohen Temperaturen aus, da dadurch der Akku überhitzen kann, was zu Feuer oder im schlimmsten Fall zu einer Explosion führen kann.
- Laden Sie das Telefon nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Substanzen.
- Laden Sie das Telefon nicht in feuchter, staubiger oder zu warmer oder zu kalter Umgebung. (Der zulässige Temperaturbereich für das Laden des Telefons beträgt 0 ... 45°C).
- Benutzen Sie das Telefon nicht an Orten, wo das Benutzen von Mobiltelefonen verboten ist.
- Setzen Sie das Gerät, den Akku oder das Ladegerät keinen starken elektrischen Magnetfeldern aus, wie sie z. B. von Induktionsherden oder Mikrowellenöfen ausgehen.
- Öffnen Sie das Telefon nicht selbst und führen Sie auch keine Reparaturen selbst durch. Unsachgemäße Reparaturen können zur Zerstörung des Geräts, zu Feuer oder zu einer Explosion führen. Das Gerät darf nur von autorisierten Fachleuten repariert werden.
- Verwenden Sie nur von i.safe MOBILE GmbH zugelassenes Zubehör.
- Verbinden Sie die Pole der Batterie niemals direkt mit einem leitfähigen Material, da es sonst zu einem Kurzschluss der Batterie kommen kann.
- Schalten Sie das Telefon in Kliniken oder anderen medizinischen Einrichtungen aus. Dieses Telefon kann die Funktion von medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern oder Hörhilfen beeinflussen. Halten Sie immer einen Sicherheitsabstand von mindestens 15 cm zwischen Telefon und einem Herzschrittmacher ein.
- Achten Sie bei der Verwendung des Telefons während der Steuerung eines Kraftfahrzeuges auf die entsprechenden Landesgesetze.
- Schalten Sie das Telefon aus und entfernen Sie das Ladekabel, bevor Sie das Telefon reinigen.

- Benutzen Sie keine chemischen Mittel zum Reinigen des Telefon oder des Ladegeräts. Reinigen Sie die Geräte mit einem weichen, angefeuchteten antistatischen Stofftuch.
- Akkus gehören NICHT in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie dazu verpflichtet alte Akkus zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.
- Für Schäden durch Computerviren, die beim Gebrauch der Internetfunktionen heruntergeladen werden, ist der Benutzer selbst verantwortlich. Ein Regressanspruch gegenüber der i.safe MOBILE GmbH besteht nicht.

## **Warnung**

Die i.safe MOBILE GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Hinweise oder unsachgemäßen Gebrauch des Telefons entstehen.

## **7 Reparatur**

Bedarf Ihr Telefon einer Reparatur, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Service Center oder Ihren Verkäufer. Reparaturen dürfen nur durch i.safe MOBILE GmbH oder autorisierte Service Center durchgeführt werden, da ansonsten die Sicherheit des Telefons nicht mehr gewährleistet ist.

## **8 Batterie**

Die Batterie wird in das Fach auf der Rückseite des Gerätes montiert. Bei Anlieferung ist die Batterie nicht vollständig aufgeladen. Das Telefon lässt sich aber dennoch vollständig aktivieren. Zur Erreichung der besten Performance der Batterie sollte die Batterie die ersten dreimal vollständig entladen und anschließend wieder 100% aufgeladen werden.

### **8.1 Ein- und Ausbau der Batterie**

Legen Sie das Mobiltelefon mit dem Rücken nach oben, lösen Sie die zwei Schrauben der Batterieabdeckung und entfernen Sie diese. Führen Sie zuerst die Oberseite der Batterie in die entsprechenden Rastnasen des Telefons ein und drücken Sie anschließend die untere Seite der Batterie in die Vertiefung. Beim Einlegen der Batterieabdeckung führen Sie die unteren Rastnasen ins Gehäuse ein und drücken dann die Abdeckung fest an. Die Abdeckung mit Hilfe der Schlitzschrauben fixieren. Stellen Sie sicher, dass der Akku richtig installiert ist bevor Sie die Abdeckung befestigen und das Gerät einschalten.

### **8.2 Laden der Batterie**

Kontaktieren Sie das USB-Kabel mit der USB-Buchse des Telefons. Kontaktieren Sie anschließend das Kabel mit dem Netzteil. Nach dem Ladevorgang trennen Sie bitte das USB Kabel vom Netzteil.

## 8.3 Gebrauch der Batterie

Im täglichen Gebrauch des Telefons hängt die Standby- und die Redezeit von der Qualität der Verbindung zum Netzwerk, den Gebrauchsgewohnheiten und den Umgebungsbedingungen ab.

Sobald die Batterie einen niedrigen Ladezustand erreicht, wird Sie das Gerät darauf hinweisen, die Ladung in Gang zu setzen. Falls dies nicht umgehend erfolgt, können nichtgespeicherte Daten verloren gehen.

Wenn das Telefon für längere Zeit nicht geladen wird, schaltet es sich selbst ab.

### Warnung

Die Batterie des Telefons darf nur innerhalb des Temperaturbereiches von 0°C bis 45°C geladen werden! Bitte laden Sie niemals außerhalb dieses Temperaturbereiches.

## 9 Installation der SIM Karten

Das Telefon verfügt über Steckplätze für zwei SIM Karten. Diese sind nach Entfernen der Batterie zugänglich. Wenn zwei SIM Karten installiert sind, können Sie die favorisierte Karte wählen. Dies erfolgt in den Einstellungen unter dem Menüpunkt *<Einstellungen> → <SIM Verwaltung>*.

### Warnung

Bauen Sie keine SIM Karte ein oder entfernen Sie eine, wenn ein Ladegerät angeschlossen ist. Ansonsten können die SIM Karten, bzw. das Telefon beschädigt werden.

## 10 Installation der Micro-SD Karte

Der Halter für die Micro-SD Karte ist nach Entfernen der Batterie zugänglich. Öffnen Sie den SD Kartenhalter, legen die Micro-SD Karte ein und schließen den Kartenhalter.

## 11 Anschalten des Telefons

Drücken Sie die **[An/Aus Taste]** bis der Bildschirm hell wird. Abhängig von den Sicherheitseinstellungen Ihrer SIM Karte werden sie nach deren PIN gefragt.

Beim ersten Einschalten werden Sie nach Ihrer bevorzugten Sprache, Zeit und Datum und persönlichen Informationen gefragt.

Sie werden ebenfalls aufgefordert, sich in Ihrem Google-Konto einzuloggen oder ein neues Konto anzulegen. Sie können dies auch später tun, aber beachten Sie bitte, dass Funktionen des Telefons wie der Google Play Store von einem aktivierten Google-Konto abhängen.

## 12 Tastenbelegung und Besonderheiten

(s. Bild auf Seite 2)

- |      |                    |  |
|------|--------------------|--|
| (1)  | <b>An/Aus:</b>     | Aktivieren der Bildschirmsperre. Langer Druck zum An-, bzw. Ausschalten. |
| (2)  | <b>Menü:</b>       | Kontextspezifische Optionen.   |
| (3)  | <b>Home:</b>       | Zurück zum Home Screen. Langer Druck zeigt zuletzt verwendete Apps.      |
| (4)  | <b>Zurück:</b>     | Rückkehr zum vorherigen Bildschirm                                       |
| (5)  | <b>Lautstärke:</b> | Kontextsensitive Lautstärkenregelung.                                    |
| (6)  | <b>SOS:</b>        | Langer Druck zum Aktivieren der SOS-Funktion (optional).                 |
| (7)  | <b>PTT:</b>        | Aktivieren der Push-to-Talk Funktion (optional).                         |
| (8)  | <b>Batterie:</b>   | Batteriefach öffnen durch Lösen der Schrauben.                           |
| (9)  | <b>Kamera:</b>     | Nicht verfügbar im EXECUTIVE 2.1.  |
| (10) | <b>USB:</b>        | USB-Anschluss zum Laden und zur Datenübertragung.                        |

## 13 Sicherheitseinstellungen

Zur Änderung sicherheitsrelevanter Einstellungen verlangt das Telefon ein Passwort. Das Standard-Passwort lautet: **1122**.

## 14 Wiederverwertung

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern, das auf dem Produkt, auf dem Akku, in der Dokumentation oder auf dem Verpackungsmaterial zu finden ist, bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte, Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden müssen. Diese Vorschriften gelten in der Europäischen Union. Entsorgen Sie diese Produkte nicht über den unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie gebrauchte elektronische Produkte, Akkus und Verpackungsmaterial stets bei den entsprechenden Sammelstellen. Sie beugen so der unkontrollierten Müllbeseitigung vor und fördern die Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen. Weitere Informationen erhalten Sie über den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, von regionalen Abfallunternehmen, staatlichen Behörden für die Einhaltung der erweiterten Herstellerhaftung oder dem für Ihr Land oder Ihre Region zuständigen i.safe MOBILE GmbH Vertreter.

Der Inhalt dieses Dokuments wird so präsentiert, wie er aktuell vorliegt. Die i.safe MOBILE GmbH übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendeine Gewährleistung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Inhalts dieses Dokuments, einschließlich, aber nicht beschränkt, auf die stillschweigende Garantie der Markttauglichkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, es sei denn, anwendbare Gesetze oder Rechtsprechungen schreiben zwingend eine Haftung vor. Die i.safe MOBILE GmbH behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen an diesem Dokument vorzunehmen oder das Dokument zurückzuziehen.



## 1 Guide de prise en main et Instructions de sécurité

Le présent document contient des informations ainsi que des règles de sécurité qui doivent être observées à la lettre afin de garantir un fonctionnement en toute sécurité du téléphone portable EXECUTIVE 2.0 dans les conditions stipulées. La non-observation de ces informations et instructions peut avoir de graves conséquences et / ou violer la réglementation en vigueur.

Pour de plus amples instructions à propos de l'utilisation du téléphone, consulter le site [www.isafe-MOBILE.com](http://www.isafe-MOBILE.com) ou directement contacter l'entreprise i.safe MOBILE GmbH. Avant l'utilisation du téléphone, prière de lire attentivement le manuel et les présentes instructions de sécurité. En présence d'informations contradictoires, conformez-vous au texte de ces instructions de sécurité. En cas de doute, la version française fait foi.

La déclaration de conformité CE est fournie à la fin de ce manuel. Les certificats de conformité CE et IECEx, les instructions de sécurité et les manuels sont disponibles sur le site [www.isafe-mobile.com](http://www.isafe-mobile.com) ou peuvent être demandés auprès de l'entreprise i.safe MOBILE GmbH.

Sous réserve : les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis. Les modifications, erreurs et fautes d'impression ne peuvent pas faire l'objet d'une indemnisation. Tous droits réservés.


i.safe MOBILE GmbH décline toute responsabilité pour toute perte de données et autre perte ainsi que pour les dommages directs ou indirects résultant d'une utilisation incorrecte de ce téléphone.

## 2 Spécifications Ex

Le téléphone EXECUTIVE 2.0 est un téléphone portable conçu pour une utilisation dans les atmosphères à risque d'explosion en zone 2 conformément aux directives 94/9/CE (ATEX 95) et 99/92/CE (ATEX 137).

### Marquages Ex

ATEX

 II 3G Ex ic IIC T4 Gc  
EPS 14 ATEX 1 774 X

 2004 

Plage de température : -20 ... +60 °C

Fabriqué par :

i.safe MOBILE GmbH  
i\_Park Tauberfranken 10  
97922 Lauda-Königshofen  
Allemagne

### 3 Déclaration de conformité CE

La déclaration CE est fournie à la fin de ce manuel.

### 4 Pannes et dommages

Si vous soupçonnez, pour une raison ou une autre, que la sécurité du téléphone a été compromise, il ne doit plus être utilisé et immédiatement retiré des zones explosibles.

Prendre les mesures qui s'imposent afin d'éviter toute remise en marche accidentelle du téléphone.

La sécurité du téléphone peut par exemple être compromise dans les cas suivants:

- en présence d'un dysfonctionnement ;
- en cas de détérioration du boîtier du téléphone ou de la batterie ;
- en cas d'exposition du téléphone à des charges excessives ;
- en cas de stockage incorrect du téléphone ;
- lorsque les marquages et étiquettes sur le téléphone sont illisibles.

Si le téléphone est défectueux ou endommagé ou que vous soupçonnez l'existence d'un défaut ou d'une détérioration, il est recommandé de le retourner à l'entreprise i.safe MOBILE GmbH en vue de son examen.

### 5 Règles de sécurité en zone Ex

L'utilisation de ce téléphone implique que l'opérateur observe les règles de sécurité conventionnelles et qu'il a lu et compris le manuel, les instructions de sécurité et les certificats.

Les règles de sécurité suivantes doivent également être observées:

- À l'intérieur des zones à risque d'explosion, la coque du téléphone doit être fermée. Le couvercle de la batterie doit être fixé à l'aide des deux vis et les caches des interfaces doivent être fermés.
- Afin de garantir la protection IP, s'assurer que tous les joints sont installés et fonctionnels. Les vis sur le haut et le bas du téléphone doivent être recouvertes par les joints noirs de telle sorte que les têtes des vis ne soient plus visibles. Il ne doit pas y avoir de large fente entre les deux moitiés du boîtier.
- La batterie doit exclusivement être remplacée ou rechargée à l'extérieur des zones explosibles.
- Le téléphone doit uniquement être rechargé à l'extérieur des zones à risque d'explosion à l'aide d'un chargeur approprié ou d'un autre équipement agréé par l'entreprise i.safe MOBILE GmbH.

- Exclusivement employer une batterie adéquate du type BPE02A ou BPE02B.
- Il est interdit de transporter des batteries de recharge à l'intérieur des zones explosibles.
- Le téléphone doit uniquement être rechargé à une température comprise entre 0 et 45 °C.
- Le téléphone ne doit pas être exposé à des acides abrasifs ou à des bases.
- Il est interdit d'introduire le téléphone dans les zones 0, 1, 20, 21 et 22.
- Seuls les accessoires agréés par i.safe MOBILE GmbH peuvent être utilisés.

## 6 Consignes de sécurité complémentaires

- Ne pas toucher l'écran du téléphone avec des objets pointus. Les particules de poussière et les ongles peuvent rayer l'écran. Toujours veiller à ce que l'écran soit propre. Éliminer en douceur la poussière de l'écran à l'aide d'un chiffon doux et ne pas rayer l'écran.
- Uniquement recharger le téléphone en intérieur.
- Ne pas introduire le téléphone dans les environnements qui comportent des températures trop élevées, cela pourrait provoquer une surchauffe de la batterie et déclencher un incendie ou une explosion.
- Ne pas recharger le téléphone à proximité de substances inflammables ou explosives.
- Ne pas recharger le téléphone dans les environnements très poussiéreux, humides, trop chauds ou trop froids (la plage de température autorisée pour la recharge est comprise entre 0 et 45 °C).
- Ne pas employer le téléphone dans les zones où l'utilisation d'un téléphone portable est interdite par la loi ou les réglementations en vigueur.
- Ne pas exposer le téléphone, la batterie ou le chargeur à de puissants champs magnétiques tels que ceux émis par les fours à induction et les micro-ondes.
- Ne pas tenter d'ouvrir ou de réparer le téléphone. Une réparation ou une ouverture incorrecte peut détruire le téléphone ou déclencher un incendie ou une explosion. Les réparations sont strictement réservées au personnel autorisé.
- Exclusivement employer les accessoires agréés par l'entreprise i.safe MOBILE GmbH.
- Ne jamais directement relier les pôles de la batterie afin d'éviter de court-circuiter cette dernière.

- Éteindre le téléphone dans les hôpitaux et partout où l'utilisation de téléphones portables est interdite. Ce téléphone peut perturber les équipements médicaux, tels que les stimulateurs cardiaques. Il convient donc de toujours observer une distance minimale de 15 cm entre le téléphone et ces dispositifs.
- Observer les lois en vigueur dans le pays respectif en ce qui concerne l'utilisation de téléphones portables durant la conduite d'un véhicule.
- Prière d'éteindre le téléphone et de débrancher le câble de charge avant de nettoyer le téléphone.
- Ne pas employer d'agents de nettoyage chimiques pour nettoyer le téléphone ou le chargeur. Employer un chiffon humide doux et antistatique pour le nettoyage.
- Ne pas jeter les batteries au lithium usées ou oubliées avec les ordures ménagères. Les déposer dans les centres de collecte des déchets ou les retourner à l'entreprise i.safe MOBILE GmbH.
- L'utilisateur assume l'entière responsabilité pour tous les dommages et frais causés par les logiciels malveillants téléchargés via le réseau ou d'autres fonctions d'échange de données du téléphone. L'entreprise i.safe MOBILE GmbH décline toute responsabilité pour ce type de revendications.

### **Avertissement**

L'entreprise i.safe MOBILE GmbH décline toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect des présents conseils ou par toute utilisation inappropriée du téléphone.

## **7 Maintenance / réparation**

Merci d'utiliser le téléphone EXECUTIVE 2.0. Si vous rencontrez des difficultés avec le téléphone, veuillez contacter votre revendeur ou consulter le centre S.A.V. Si vous souhaitez faire réparer votre téléphone, contactez le centre S.A.V. ou votre revendeur.

## **8 Batterie**

La batterie est insérée au dos du téléphone. Lors de l'achat du téléphone, sa batterie n'est pas complètement rechargée, mais elle contient suffisamment d'énergie pour allumer le téléphone. Pendant les trois premiers cycles de charge, attendre que la batterie soit complètement déchargée avant de la recharger afin de garantir des performances irrécusables et une durée de vie optimale.

### 8.1 Installation de la batterie

Poser le téléphone portable à l'envers, dévisser les vis puis retirer le couvercle de la batterie. Installer la batterie en insérant les ergots sur le haut de la batterie dans les encoches prévues à cet effet sur le téléphone.

Durant l'installation du couvercle de la batterie, insérer les ergots sur la partie inférieure du couvercle dans les encoches prévues à cet effet du téléphone portable puis enfoncer le couvercle de la batterie et le fixer en serrant les deux vis. Avant l'installation du couvercle de la batterie et avant d'allumer le téléphone, s'assurer que la batterie est correctement insérée.

### 8.2 Recharge de la batterie

Raccorder le câble USB à l'aide du connecteur USB sur la partie inférieure du téléphone. Raccorder l'autre extrémité du câble USB à la prise de l'alimentation électrique. Après la recharge, débrancher le câble USB du chargeur.

### 8.3 Utilisation de la batterie

Dans la pratique, l'autonomie en veille et l'autonomie en conversation du téléphone dépendent du statut du réseau, de l'environnement de travail et de l'utilisation.

Dès que la capacité de la batterie diminue, le téléphone vous invite à le recharger. Veuillez recharger la batterie ; vous risqueriez sinon de perdre les fichiers que vous n'avez pas enregistrés.

Lorsque vous ne rechargez pas le téléphone pendant une période prolongée, il s'éteint automatiquement.

### Avertissement

Le téléphone doit exclusivement être rechargé lorsque la température ambiante est comprise entre 0 et 45 °C. Prière de ne pas utiliser le chargeur lorsque la température est supérieure à cette plage.

## 9 Insertion de cartes SIM

Le téléphone comporte deux slots pour cartes SIM. Pour accéder aux slots, retirer la batterie. Si vous avez inséré deux cartes SIM, vous pouvez définir votre carte primaire sous *<Settings>* → *<SIM management>*.

### Avertissement

Ne jamais tenter d'insérer ou de retirer les cartes SIM tant qu'une source d'alimentation électrique externe est raccordée. Les cartes SIM et le téléphone risqueraient sinon d'être endommagés.

## 10 Installation de la carte microSD

Pour accéder au slot prévu pour la carte microSD, retirer la batterie. Ouvrir le support de la carte microSD, insérer la carte microSD dans le slot puis refermer le support de la carte microSD.

## 11 Mise en marche de votre téléphone

Appuyer sur la **[Touche Power]** jusqu'à ce que l'écran s'allume. En fonction des paramètres de sécurité définis pour votre carte SIM, vous serez invité à saisir votre code (PIN) avant de démarrer.

Lors de la première mise en marche de votre téléphone, vous serez invité à choisir une langue, à définir la date et un fuseau horaire et à saisir vos informations personnelles.

Vous serez également invité à vous connecter ou à configurer votre compte Google. Vous pouvez effectuer cette procédure par la suite, mais veuillez noter que certaines fonctions du téléphone telles que le Google Play Store sont uniquement disponibles en liaison avec votre compte Google.

## 12 Touches et fonctions spéciales

(Voir figure en page 2)

- |      |                        |  |
|------|------------------------|--|
| (1)  | <b>Marche/arrêt:</b>   | Verrouiller le téléphone.<br>Maintenir cette touche enfoncée pour allumer ou éteindre le téléphone.          |
| (2)  | <b>Menu:</b>           | Affiche une liste de toutes les options.   |
| (3)  | <b>Accueil:</b>        | Retour à l'écran d'accueil.<br>Une pression prolongée affiche une liste des dernières applications ouvertes. |
| (4)  | <b>Retour:</b>         | Retour à l'écran précédent.  |
| (5)  | <b>Volume:</b>         | Réglage du volume en fonction du contexte.   |
| (6)  | <b>SOS:</b>            | Pression prolongée pour activer l'alarme SOS (en option).  |
| (7)  | <b>PTT:</b>            | Active la fonction « Push-to-Talk » (en option).   |
| (8)  | <b>Batterie:</b>       | Pour ouvrir le compartiment de la batterie, dévisser ces vis.  |
| (9)  | <b>Appareil photo:</b> | Pas installé sur le modèle EXECUTIVE 2.1.  |
| (10) | <b>USB:</b>            | Connecteur USB pour la charge et le transfert de données.  |

## 13 Paramètres de sécurité

Pour modifier les paramètres de sécurité, vous pourrez être invité à saisir un mot de passe. Le mot de passe par défaut est **1122**.

## 14 Recyclage

Le symbole de la poubelle rayée sur votre produit, batterie, documentation ou emballage vous rappelle que tous les produits électriques et électro-niques, piles et batteries doivent être recyclés séparément à la fin de leur cycle de vie. Ces dispositions sont valables dans toute l'Union européenne. Ne jetez pas ces produits avec les ordures ménagères non triées.

Déposez toujours les produits électroniques, les batteries et le matériel d'emballage auprès des centres de collecte compétents. Cela permet d'éviter les décharges sauvages et encourage la réutilisation des ressources.

Pour de plus amples informations, contactez votre revendeur, votre entre-prise régionale chargée de la collecte des ordures, les autorités nationales en charge de la responsabilité étendue du fabricant ou le représentant local de l'entreprise i.safe MOBILE GmbH.

Le contenu du présent document est présenté dans sa version actuelle. L'entreprise i.safe MOBILE GmbH n'accorde aucune garantie légale, explicite ou tacite, pour l'exactitude et l'exhaustivité du contenu du présent document, y compris, sans pour autant s'y limiter, la garantie tacite de la conformité avec les exigences du marché et l'adéquation à un usage particulier à moins que la législation applicable ne prescrive expressément une responsabilité. L'entreprise i.safe MOBILE GmbH se réserve le droit de modifier ou d'annuler le présent document sans préavis.

## 1 Guida rapida e Istruzioni di sicurezza

Il presente documento contiene informazioni e regolamenti di sicurezza a cui è necessario attenersi rigidamente per il corretto funzionamento del telefono cellulare EXECUTIVE 2.0 nelle condizioni descritte. La mancata osservanza delle presenti informazioni e istruzioni può avere conseguenze gravi e/o può costituire una violazione dei regolamenti.

Per informazioni più dettagliate sull'uso del telefono, consultare il sito web [www.isafe-MOBILE.com](http://www.isafe-MOBILE.com) o contattare direttamente l'azienda i.safe MOBILE GmbH. Prima di utilizzare il telefono, consultare il manuale e le istruzioni di sicurezza. In caso di informazioni in conflitto, fanno testo le presenti istruzioni di sicurezza. In caso di dubbio, fa testo la versione italiana.

La Dichiarazione di conformità CE è consultabile alla fine del manuale. I certificati di conformità CE e IECEx, le istruzioni di sicurezza e i manuali sono disponibili sul sito [www.isafe-mobile.com](http://www.isafe-mobile.com), o possono essere richiesti direttamente a i.safe MOBILE GmbH.

Riserva: I dati tecnici sono soggetti a modifica senza preavviso. Modifiche, errori e refusi non possono costituire il fondamento per richieste di indennizzo. Tutti i diritti riservati.

i.safe MOBILE GmbH non potrà essere ritenuta responsabile delle perdite di dati o di altro tipo e dei danni diretti e indiretti causati dall'uso improprio del presente telefono.

## 2 Specifiche sulla protezione da esplosioni

EXECUTIVE 2.0 è un telefono cellulare idoneo all'uso in atmosfere potenzialmente esplosive (zona 2) in conformità alle direttive 94/9/CE (ATEX 95) e 99/92/CE (ATEX 137).

### Contrassegni sulla protezione da esplosioni

ATEX

 II 3G Ex ic IIC T4 Gc

EPS 14 ATEX 1 774 X

 2004 

Intervallo di temperature:

-20 ... +60 °C

Prodotto da:

i.safe MOBILE GmbH  
i\_Park Tauberfranken10  
97922 Lauda-Koenigshofen  
Germania



### 3 Dichiarazione di conformità CE

La Dichiarazione di conformità CE è consultabile alla fine del manuale.

### 4 Difetti e danni

Qualora sussistano motivi per ritenere che la sicurezza del telefono sia stata compromessa, ritirarlo immediatamente dall'uso e rimuoverlo dalle aree con pericolo di esplosioni.

Misure da adottare per impedire il riavvio accidentale del telefono.

La sicurezza del telefono potrebbe essere compromessa se, ad esempio:

- si verifica un malfunzionamento;
- l'involucro del telefono o la batteria mostrano segni di danneggiamenti;
- il telefono è stato soggetto a carichi eccessivi;
- il telefono è stato conservato in modo errato;
- i contrassegni o le etichette sul telefono sono illeggibili.

Si consiglia di restituire a i.safe MOBILE GmbH per un'ispezione qualsiasi telefono che mostri o che si sospetti presenti difetti e danni.

### 5 Regolamenti di sicurezza importanti per la protezione da esplosioni

L'uso di questo telefono presuppone che l'operatore osservi i regolamenti di sicurezza standard e abbia letto e compreso il manuale, le istruzioni di sicurezza e il certificato.

È inoltre necessario attenersi alle presenti norme di sicurezza.

- All'interno delle aree con pericolo di esplosioni è necessario chiudere il telefono. Lo sportellino della batteria deve essere fissato con le due viti e i coperchi delle interfacce devono essere chiusi.
- Per garantire la protezione IP del telefono, assicurarsi che tutte le guarnizioni siano presenti e intatte. Le viti nella parte superiore e inferiore del retro del telefono devono essere protette dalle apposite guarnizioni nere e non devono essere visibili. Tra le due metà dell'involucro non deve esserci troppo spazio.
- La batteria deve essere sostituita o caricata fuori dalle aree con pericolo di esplosioni.
- Il telefono deve essere caricato esclusivamente al di fuori delle aree con pericolo di esplosioni con l'ausilio di un caricatore appropriato o di altri apparecchi approvati da i.safe MOBILE GmbH.
- Utilizzare esclusivamente il tipo di batteria idoneo BPE02A o BPE02B.
- Non è consentito portare batterie di riserva nelle aree con pericolo di esplosioni.

- Il telefono può essere caricato esclusivamente a temperature comprese tra 0 °C e 45 °C.
- Non esporre il telefono ad acidi abrasivi o basi.
- Non portare il telefono nelle zone 0, 1, 20, 21 o 22.
- È consentito utilizzare esclusivamente gli accessori approvati da i.safe MOBILE GmbH.

## 6 Altri consigli di sicurezza

- Non toccare lo schermo del telefono con oggetti appuntiti. Le particelle di polvere e le unghie possono graffiare lo schermo. Tenere pulito lo schermo. Rimuovere delicatamente la polvere dallo schermo con un panno morbido ed evitare di graffiare lo schermo.
- Caricare il telefono esclusivamente al chiuso.
- Non collocare il telefono in ambienti con temperature eccessive: il calore potrebbe surriscaldare la batteria e causare incendi o esplosioni.
- Non caricare il telefono nei pressi di sostanze infiammabili o esplosive.
- Non caricare il telefono in ambienti in cui sono presenti polvere, umidità o temperature eccessivamente alte o basse (l'intervallo di temperature consentite per la carica va da 0 a 45 °C).
- Non utilizzare il telefono in aree in cui regolamenti o normative vietano l'uso di telefoni cellulari.
- Non esporre il telefono, la batteria o il caricatore a forti campi magnetici, come quelli emessi da forni a induzione o forni a microonde.
- Non tentare di aprire o riparare il telefono. La riparazione o l'apertura improprie possono comportare distruzione del telefono, incendio o esplosione. La riparazione del telefono è consentita esclusivamente al personale autorizzato.
- Utilizzare esclusivamente accessori approvati da i.safe MOBILE GmbH.
- Non collegare direttamente i poli della batteria onde evitare di causare un cortocircuito alla batteria stessa.
- Spegnerlo il telefono negli ospedali e in altri luoghi in cui è vietato l'uso di telefoni cellulari. Il telefono potrebbe compromettere il corretto funzionamento delle apparecchiature mediche, come i pacemaker; tenere quindi sempre una distanza di almeno 15 cm tra il telefono e tali dispositivi.
- Attenersi a tutte le disposizioni in vigore nei rispettivi paesi in merito all'uso di telefoni cellulari durante il funzionamento di un veicolo.
- Prima di pulire il telefono, disattivarlo e scollegare il cavo per la ricarica.
- Non utilizzare agenti chimici detergenti per pulire il telefono o il caricatore. Utilizzare un panno antistatico morbido inumidito per la pulizia.

- Non smaltire le batterie al litio esaurite e abbandonate nella spazzatura normale; conferirle alle sedi preposte per lo smaltimento dei rifiuti o restituirle a i.safe MOBILE GmbH.
- L'utente è responsabile dei danni e delle responsabilità conseguenti allo scaricamento di malware durante l'uso di funzioni di rete o di scambio dati del telefono. i.safe MOBILE GmbH non può essere considerata responsabile di eventuali richieste di indennizzo conseguenti.

### **Avvertenza**

i.safe MOBILE GmbH non potrà assumersi alcuna responsabilità per i danni causati dalla negligenza nei confronti dei presenti consigli o dall'uso non corretto del telefono.

## **7 Manutenzione / Riparazione**

Grazie per avere scelto EXECUTIVE 2.X. Se si verificano problemi con il telefono, contattare il fornitore o consultare il centro servizi. Se il telefono deve essere riparato, contattare il centro servizi o il proprio fornitore.

## **8 Batteria**

La batteria è inserita nella parte posteriore del telefono. Quando si acquista il telefono, la batteria non è completamente carica ma contiene energia sufficiente per attivare il telefono. Per assicurare prestazioni ottimali e una lunga durata alla batteria, lasciarla scaricare completamente prima di caricarla interamente per i primi tre cicli di carica.

### **8.1 Installazione della batteria**

Girare il telefono, togliere le viti e rimuovere lo sportellino della batteria. Per installare la batteria, inserire i denti della parte superiore della batteria nelle tacche corrispondenti del telefono.

Quando si installa la batteria, inserire i denti della parte inferiore della batteria nelle tacche corrispondenti del telefono cellulare, quindi premere lo sportellino della batteria verso il basso e fissarlo stringendo le due viti. Assicurarsi che la batteria sia saldamente in posizione prima di montare lo sportellino e accendere il telefono.

### **8.2 Carica della batteria**

Collegare il connettore del cavo USB nella parte inferiore del telefono. Collegare l'altra estremità del cavo USB nella presa a muro. Dopo la ricarica, rimuovere il cavo USB dal caricatore.

### 8.3 Uso della batteria

In condizioni d'uso reali, il tempo di standby e il tempo di conversazione del telefono variano in base allo stato della rete, all'ambiente di lavoro e all'uso. Quando l'alimentazione della batteria è a un livello inferiore al normale, il telefono chiede di eseguire una ricarica. Si consiglia di caricare la batteria o si rischia di perdere i file che non sono stati salvati. Se non si carica il telefono per molto tempo, questo si spegne automaticamente.

#### Avvertenza

Caricare il telefono esclusivamente a temperature ambiente comprese nell'intervallo tra 0 e 45 °C. Non utilizzare le apparecchiature per la ricarica se la temperatura non è compresa nell'intervallo indicato.

## 9 Installazione delle SIM

Il telefono è dotato di due slot per SIM. Per accedere agli slot, è necessario rimuovere la batteria. Se sono state inserite due SIM, è possibile scegliere la SIM principale in [<Settings>](#) → [<SIM management>](#).

#### Avvertenza

Non tentare di inserire o rimuovere una delle SIM quando il telefono è collegato all'alimentazione: le SIM o il telefono stesso potrebbero venire danneggiati.

## 10 Installazione della scheda Micro-SD

Per accedere allo slot della scheda Micro-SD, è necessario rimuovere la batteria. Aprire il porta scheda Micro-SD e inserire la scheda Micro-SD nell'apposito slot, quindi chiudere il porta scheda.

## 11 Accensione del telefono

Premere il **[tasto di accensione]** fino a quando si illumina lo schermo. A seconda delle impostazioni di sicurezza della scheda SIM, per potersi avviare il telefono potrebbe richiedere l'immissione del PIN (personal identification number).

La prima volta che si accende, il telefono potrebbe chiedere di scegliere una lingua, una data e un fuso orario e di immettere le informazioni personali. Viene anche chiesto di accedere o di configurare un account Google. È possibile farlo in seguito ma l'uso di alcune funzioni del telefono come Google Play Store dipende da un account Google.

## 12 Tasti e funzioni speciali

(vedere figura a pagina 2)

- (1) **Alimentazione:** bloccare il telefono. Premere a lungo per accendere o spegnere il telefono.

- (2) **Menu:** consente di visualizzare un elenco di opzioni.
- (3) **Home:** torna alla schermata iniziale.  
Premere a lungo per visualizzare l'elenco delle app utilizzate di recente.
- (4) **Indietro:** torna alla schermata precedente.
- (5) **Volume:** regolazione del volume sensibile al contesto.
- (6) **SOS:** premere a lungo per attivare l'avviso SOS (facoltativo).
- (7) **PTT:** attiva la funzione Push-to-Talk (facoltativa).
- (8) **Batteria:** utilizzare queste viti per aprire il vano batteria.
- (9) **Fotocamera:** non installata su EXECUTIVE 2.1.
- (10) **USB:** connettore USB per ricarica e trasferimento dati.

## 13 Impostazioni di sicurezza

Per modificare le impostazioni relative alla sicurezza, il telefono potrebbe richiedere una password. La password standard è **1122**.

## 14 Smaltimento

Il simbolo del cestino con la croce sopra apposto sul prodotto, sulla batteria, sul materiale di consultazione e sulla confezione ricorda all'utente che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori devono essere conferiti a un apposito punto di raccolta una volta raggiunta la fine della vita utile. Tale requisito è in vigore nell'Unione Europea. Non smaltire questi prodotti come rifiuti comunali indifferenziati.

Conferire sempre i prodotti elettronici usati, le batterie e i materiali di confezionamento ai punti di raccolta preposti. In tal modo si contribuisce a impedire lo smaltimento incontrollato dei rifiuti e si promuove il riciclaggio dei materiali. Per informazioni più dettagliate, rivolgersi al negoziante che ha venduto il prodotto, alle autorità locali di nettezza urbana, alle organizzazioni responsabili del produttore nazionale o al proprio rappresentante locale i.safe MOBILE GmbH.

Il contenuto del presente documento viene presentato così come esiste attualmente. i.safe MOBILE GmbH non fornisce alcuna garanzia esplicita o tacita dell'accuratezza o della completezza del contenuto di questo documento, e ciò include, a titolo indicativo, la garanzia tacita di idoneità commerciale a uno scopo specifico, salvo nei casi in cui le leggi vigenti o le decisioni dei tribunali non rendano la responsabilità obbligatoria. i.safe MOBILE GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche al presente documento o di ritirarlo in qualsiasi momento senza notifica preventiva.

## 1 Verkorte handleiding en Veiligheidsinstructies

Dit document bevat informatie en veiligheidsvoorschriften die absoluut in acht moeten worden genomen voor de veilige werking van de mobiele telefoon EXECUTIVE 2.0 onder de beschreven omstandigheden. Worden deze informatie en instructies niet nageleefd, kan dat ernstige consequenties hebben en/of inbreuk zijn op de voorschriften.

Uitgebreidere instructies over het gebruik van de telefoon vindt u op [www.isafe-mobile.com](http://www.isafe-mobile.com) of rechtstreeks bij i.safe MOBILE GmbH. Lees de handleiding en deze veiligheidsinstructies door voordat u de telefoon gaat gebruiken. Bevatten beide tegenstrijdige informatie, geldt de tekst van deze veiligheidsinstructies. In geval van twijfel geldt de Nederlandstalige versie.

De EG-conformiteitsverklaring vindt u achterin deze handleiding. De actuele EG- en IECEx-certificaten van conformiteit, veiligheidsinstructies en handleidingen vindt u op [www.isafe-mobile.com](http://www.isafe-mobile.com), of u kunt deze opvragen bij i.safe MOBILE GmbH.

Voorbehoud: Technische gegevens zijn onderhevig aan wijziging zonder bericht vooraf. Wijzigingen, fouten en drukfouten kunnen nooit een aanleiding vormen voor schadeclaims. Alle rechten voorbehouden.

i.safe MOBILE GmbH kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gegevensverlies of enig ander verlies en directe of indirecte schade als gevolg van onjuist gebruik van deze telefoon.

## 2 Ex-specificaties

De EXECUTIVE 2.0 is een mobiele telefoon die geschikt is voor gebruik in mogelijk explosieve atmosferen die geclassificeerd zijn als Zone 2 conform de richtlijnen 94/9/EG (ATEX 95) en 99/92/EG (ATEX 137).

### Ex-merktekens

ATEX	 II 3G Ex ic IIC T4 Gc EPS 14 ATEX 1 774 X  2004 
Temperatuurbereik:	-20 ... +60°C
Vervaardigd door:	i.safe MOBILE GmbH i_Park Tauberfranken10 97922 Lauda-Koenigshofen Duitsland

### 3 EG-conformiteitsverklaring

De EG-verklaring vindt u achterin deze handleiding.

### 4 Defecten en beschadiging

Mochten er redenen zijn om te vermoeden dat de veiligheid van de telefoon gecompromitteerd is, moet het gebruik onmiddellijk worden gestopt en de telefoon uit een explosiegevaarlijke omgeving worden verwijderd.

Er moeten maatregelen worden getroffen om het onopzettelijk inschakelen van de telefoon te voorkomen.

De veiligheid van de telefoon kan bijv. gecompromitteerd zijn, indien:

- er storingen optreden.
- er beschadigingen aan de telefoonbehuizing of de accu te zien zijn.
- de telefoon is blootgesteld aan extreme belastingen.
- de telefoon onjuist is opgeborgen.
- merktekens of labels op de telefoon onleesbaar zijn.

Het is raadzaam om een telefoon die defecten en beschadigen vertoont of waarvan dit wordt vermoed, terug te sturen naar i.safe MOBILE GmbH voor onderzoek.

### 5 Ex-relevante veiligheidsvoorschriften

Het gebruik van deze telefoon veronderstelt dat de gebruiker de normale veiligheidsvoorschriften naleeft en zowel de handleiding, de veiligheidsinstructies en het certificaat heeft gelezen en begrepen.

De volgende veiligheidsvoorschriften moeten in acht worden genomen:

- In explosiegevaarlijke omgevingen moet de telefoon gesloten zijn. De accudeksel moet met de twee schroeven bevestigd zijn en de afdekkingen van de aansluitingen moeten gesloten zijn.
- Om de IP-beveiliging te kunnen waarborgen, moet worden gecontroleerd of alle afsluitpluggen aanwezig zijn en functioneren. De schroeven aan de boven- en onderzijde van de achterzijde van de telefoon moeten afgedekt zijn met zwarte afsluitpluggen, zodat de schroefkoppen niet zichtbaar zijn. Er mag zich geen grote spleet tussen de twee behuizingshelften bevinden.
- De accu mag uitsluitend buiten explosiegevaarlijke omgevingen worden verwisseld of opgeladen.
- De telefoon mag alleen buiten explosiegevaarlijke omgevingen worden opgeladen met behulp van de juiste lader of andere apparatuur die is goedgekeurd door i.safe MOBILE GmbH.

- Gebruik alleen het juiste accutype BPE02A of BPE02B.
- Reserveaccu's mogen niet worden meegenomen in explosiegevaarlijke omgevingen.
- e telefoon mag alleen worden opgeladen bij temperaturen tussen 0°C ... 45°C.
- De telefoon mag niet worden blootgesteld aan bijtende zuren of logen.
- De telefoon mag niet worden meegenomen in zones 0, 1, 20, 21 of 22.
- Alleen accessoires die goedgekeurd zijn door i.safe MOBILE GmbH mogen worden gebruikt.

## 6 Overige veiligheidsadviezen

- Raak het scherm van de telefoon niet aan met scherpe voorwerpen. Stofdeeltjes en nagels kunnen krassen veroorzaken op het scherm. Zorg dat het scherm schoon blijft. Verwijder stof voorzichtig met een zachte doek van het scherm en maak geen krassen op het scherm.
- Laad de telefoon enkel binnenshuis.
- Plaats de telefoon niet in omgevingen met extreme temperaturen, omdat dit tot verhitte van de accu kan leiden wat brand of een explosie tot gevolg kan hebben.
- Laad de telefoon niet op in de buurt van brandbare of explosieve substanties.
- Laad de telefoon niet op in omgevingen met veel stof, een hoge vochtigheid of extreem hoge of lage temperaturen (het toegestane laadtemperatuurbereik is 0 ... 45°C).
- Gebruik de telefoon niet in omgevingen waar voorschriften of de wetgever het gebruik van een mobiele telefoon verbieden.
- Stel telefoon, accu of laadapparaat niet bloot aan krachtige magnetische velden, zoals van inductieovens of magnetrons.
- Probeer de telefoon niet te openen of te repareren. Onjuiste reparatie of opening kan leiden tot onherstelbare defecten aan de telefoon, brand of een explosie. Alleen geautoriseerd personeel mag de telefoon repareren.
- Gebruik uitsluitend accessoires die zijn goedgekeurd door i.safe MOBILE GmbH.
- Sluit de polen van de accu niet rechtstreeks op elkaar aan, om kortsluiten van de accu te voorkomen.
- Schakel de telefoon uit in ziekenhuizen of andere plaatsen waar het gebruik van mobiele telefoons verboden is. Deze telefoon kan de juiste werking van medische apparatuur, zoals pacemakers, beïnvloeden. Houd daarom altijd een afstand aan van 15 cm tussen de telefoon en deze apparaten.



- Houdt u aan alle overeenkomstige wetgeving die in de desbetreffende landen geldt met betrekking tot het gebruik van mobiele telefoons tijdens het besturen van een voertuig.
- Schakel de telefoon uit en trek de laadkabel los voordat u de telefoon schoonmaakt.
- Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen om de telefoon of het laadapparaat te reinigen. Gebruik een vochtige en antistatische, zachte doek voor het reinigen.
- Gooi oude en uitgeputte lithiumaccu's niet in het huisvuil, maar lever ze in bij de aangewezen inleverpunten voor klein chemisch afval of stuur ze terug naar i.safe MOBILE GmbH.
- Enkel de gebruiker is verantwoordelijk voor alle eventuele schade en gevolgen die veroorzaakt worden door gedownloade malware of andere gegevensuitwisselingsfuncties van de telefoon. i.safe MOBILE GmbH aanvaardt geen verantwoordelijk voor dergelijke claims.

## Waarschuwing

i.safe MOBILE GmbH aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade die veroorzaakt wordt door het negeren van deze adviezen of door onjuist gebruik van de telefoon.

## 7 Onderhoud / reparatie

Hartelijk dank voor het gebruik van de EXECUTIVE 2.0. Als er een probleem is met de telefoon, neemt u contact op met uw leverancier of met de onderhoudsafdeling. Wanneer uw telefoon moet worden gerepareerd, kunt u contact opnemen met de onderhoudsafdeling of met uw leverancier.

## 8 Accu

De accu wordt aan de achterzijde van de telefoon ingestoken. De accu is niet volledig opgeladen wanneer de telefoon wordt aangeschaft, maar bevat voldoende vermogen om de telefoon in te schakelen. Voor een optimaal accuvermogen en een optimale acculevensduur, laat u de accu gedurende de eerste drie laadcycli eerst volledig ontladen, voordat u hem daarna volledig oplaadt.

### 8.1 De accu monteren

Leg de mobiele telefoon met de achterzijde omhoog, draai de schroeven los en verwijder de accudeksel. Installeer de accu door de nokken aan de bovenzijde van de accu in de overeenkomstige uitsparingen van de telefoon te plaatsen.

Wanneer u de accudeksel plaatst, brengt u de nokken aan de onderzijde van de deksel aan in de overeenkomstige uitsparingen van de mobiele telefoon. Vervolgens drukt u de accudeksel omlaag en zet u deze vast door de twee schroeven vast te draaien. Zorg dat de accu correct aangebracht is voordat u de accudeksel aanbrengt en de telefoon inschakelt.

## 8.2 Opladen van de accu

Sluit de USB-kabel aan op de USB-ingang aan de onderzijde van de telefoon. Sluit het andere uiteinde van de USB-kabel aan op de ingang van de voeding. Na het opladen verwijdert u de USB-kabel uit het laadapparaat.

## 8.3 Accugebruik

Tijdens feitelijk gebruik kan de standby-tijd en de spreektijd van de telefoon variëren op basis van netwerkstatus, gebruiksomgeving en gebruik.

Wanneer de lading van de accu lager is dan normaal, zal op de telefoon worden aangegeven dat u de accu moet opladen. Laad de accu op; anders kunt u bestanden kwijtraken die niet zijn opgeslagen. Wanneer u gedurende een lange periode de accu niet oplaadt, zal de telefoon automatisch worden uitgeschakeld.

### Waarschuwing

De telefoon mag alleen worden opgeladen bij omgevingstemperaturen binnen het bereik van 0°C...45°C. Gebruik de oplaadapparatuur niet wanneer de temperatuur buiten dit bereik valt.

## 9 Installeren van de SIM-kaarten

De telefoon is voorzien van twee SIM-kaartsleuven. De sleuven zijn bereikbaar als de accu is verwijderd. Wanneer u twee SIM-kaarten hebt geplaatst, kunt u uw primaire kaart selecteren in *<Settings>* → *<Dual SIM settings>*.

### Waarschuwing

Probeer een SIM-kaart niet in te steken of te verwijderen wanneer de telefoon is aangesloten op een externe voedingsbron. Hierdoor kunnen de SIM-kaarten of de telefoon beschadigd raken.

## 10 Installeren van de micro-SD-kaart

De sleuf voor de micro-SD-kaart is bereikbaar wanneer de accu is verwijderd. Open de micro-SD-kaarthouder en steek de micro-SD-kaart in de sleuf, sluit vervolgens de micro-SD-kaarthouder.

## 11 Uw telefoon inschakelen

Druk de **[Aan/uit-toets]** in en houd deze ingedrukt totdat het scherm wordt verlicht. Als u dit hebt ingesteld in de beveiligingsinstellingen voor uw SIM-kaart, wordt u gevraagd om een Persoonlijk Identificatienummer of PIN in te voeren wanneer de telefoon wordt ingeschakeld.

Als dit de eerste keer is dat de telefoon wordt ingeschakeld, moet u mogelijk een schermtaal, datum en tijdzone instellen en persoonlijke gegevens invoeren.

U wordt ook gevraagd om u aan te melden bij uw Google-account of dit te configureren. U kunt dit ook later doen. Houd er rekening mee dat u voor sommige functies van de telefoon, zoals de Google Play Store, aangemeld moet zijn bij een Google-account.

## 12 Toetsen en speciale functies

(zie afbeelding op pagina 2)

- (1) **Aan/uit:** Vergrendelen van de telefoon.  
Lang indrukken om de telefoon in of uit te schakelen.
- (2) **Menu:** Een lijst met opties openen.
- (3) **Startscherm:** Terugkeren naar het startscherm.  
Houd deze toets langer ingedrukt om een lijst te openen met de onlangs gestarte apps.
- (4) **Terug:** Terugkeren naar het vorige scherm.
- (5) **Volume:** Contextgevoelige volumeregeling.
- (6) **SOS:** Ingedrukt houden om SOS-waarschuwing te activeren (optioneel).
- (7) **PTT:** Ingedrukt houden om de Push-to-Talk-functie te activeren (optioneel).
- (8) **Accu:** Draai deze schroeven los om het accuvak te openen.
- (9) **Camera:** Niet geïnstalleerd in EXECUTIVE 2.0.
- (10) **USB:** USB-ingang voor opladen en gegevensoverdracht.

## 13 Beveiligingsinstellingen

Als u instellingen wilt wijzigen die relevant zijn voor de beveiliging van de telefoon, kan worden gevraagd om een wachtwoord in te voeren. Het standaardwachtwoord is **1122**.

## 14 Recycling

Het doorgestreepte klike-symbool op uw product, accu, literatuur of verpakking dient als herinnering dat alle elektrische en elektronische producten, batterijen en accu's aan het einde van hun levensduur apart moeten worden ingezameld.

Dit voorschrift geldt in de gehele Europese Unie. Voer deze producten niet af als ongesorteerd huisvuil. Altijd uw gebruikte elektronische producten, batterijen en verpakkingsmaterialen inleveren bij de daarvoor bestemde inzamelpunten. Op deze manier helpt u voorkomen dat afval ongecontroleerd wordt afgevoerd en bevordert u het recyclen van materialen.

Uitgebreidere informatie is verkrijgbaar bij de productleverancier, gemeentelijke vuilinzamelpunten, landelijke producentenorganisaties of uw plaatselijke vertegenwoordiger van i.safe MOBILE GmbH.

De inhoud van dit document wordt in zijn huidige, bestaande vorm gepresenteerd. i.safe MOBILE GmbH biedt geen expliciete of geïmpliceerde garantie voor de nauwkeurigheid of volledigheid van de inhoud van dit document, waaronder, maar niet beperkt tot, de geïmpliceerde garantie van geschiktheid voor de markt of geschiktheid voor een bepaald doel tenzij geldende wetgeving of rechterlijke beslissingen deze aansprakelijkheid verplicht stellen. i.safe MOBILE GmbH behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving op elk gewenst moment wijzigingen in dit document aan te brengen of het document in te trekken.

## 1 Podręcznik szybkiego startu oraz instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Niniejszy dokument zawiera informacje i zasady bezpieczeństwa, których należy ściśle przestrzegać w celu zapewnienia bezpiecznego użytkowania telefonu komórkowego EXECUTIVE 2.0 w opisanych warunkach. Nieprzestrzeganie poniższych informacji i instrukcji może mieć poważne konsekwencje i/lub może stanowić naruszenie przepisów.

Bardziej szczegółowe instrukcje dotyczące korzystania z telefonu można znaleźć na stronie internetowej [www.isafe-MOBILE.com](http://www.isafe-MOBILE.com) lub bezpośrednio u producenta i.safe MOBILE GmbH. Przed rozpoczęciem korzystania z telefonu należy zapoznać się z podręcznikiem oraz instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa. W przypadku sprzecznych informacji obowiązuje tekst instrukcji dotyczących bezpieczeństwa. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości wiążącą jest wersja w języku polskim.

Deklaracja zgodności WE znajduje się na końcu tego dokumentu. Certyfikaty zgodności WE i IECEx, instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz podręcznik można znaleźć na stronie internetowej [www.isafe-mobile.com](http://www.isafe-mobile.com) lub uzyskać od producenta i.safe MOBILE GmbH.

Zastrzeżenie: Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Zmiany, błędy i literówki nie mogą stanowić podstawy do wnoszenia jakichkolwiek roszczeń o odszkodowanie. Wszelkie prawa zastrzeżone. Firma i.safe MOBILE GmbH nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych ani za żadne bezpośrednie lub pośrednie szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem tego telefonu.

## 2 Specyfikacja przeciwwybuchowa

EXECUTIVE 2.0 to telefon komórkowy przystosowany do użytku w przestrzeniach zagrożonych wybuchem sklasyfikowanych jako Strefa 2 zgodnie z zapisami dyrektyw 94/9/WE (ATEX 95) oraz 99/92/WE (ATEX 137).

### Oznakowanie Ex

ATEX

 II 3G Ex ic IIC T4 Gc

EPS 14 ATEX 1 774 X

 2004 

Zakres temperatur:

-20 do +60°C

Producent:

i.safe MOBILE GmbH  
i\_Park Tauberfranken10  
97922 Lauda-Koenigshofen  
Niemcy

### 3 Deklaracja zgodności WE

Deklaracja zgodności WE znajduje się na końcu tego podręcznika.

### 4 Usterki i uszkodzenia

W przypadku jakichkolwiek podejrzeń odnośnie bezpieczeństwa korzystania z telefonu należy natychmiast zaprzestać jego użycia i wynieść go z obszaru zagrożonego wybuchem.

Należy zabezpieczyć telefon przed przypadkowym ponownym uruchomieniem. Bezpieczeństwo telefonu może zostać naruszone, między innymi, w następujących przykładach:

- urządzenie działa nieprawidłowo,
- na obudowie telefonu lub baterii widoczne są uszkodzenia,
- telefon został poddany nadmiernym obciążeniom,
- telefon był przechowywany w nieprawidłowy sposób,
- oznaczenia lub etykiety na telefonie są nieczytelne.

Zaleca się zwrócenie telefonu posiadającego usterki lub uszkodzenia (także w przypadku podejrzeń tego typu) firmie i.safe MOBILE GmbH w celu kontroli.

### 5 Przepisy bezpieczeństwa wybuchowego

Korzystanie z tego telefonu zakłada, że operator przestrzega przedmiotowych przepisów bezpieczeństwa oraz że zapoznał się z podręcznikiem, instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i certyfikatem.

Ponadto należy przestrzegać poniższych przepisów bezpieczeństwa:

- Na obszarach zagrożonych wybuchem telefon musi pozostawać zamknięty. Pokrywa baterii musi być przymocowana za pomocą dwóch śrub, a pokrywy interfejsów muszą być zamknięte.
- W celu zapewnienia ochrony IP należy upewnić się, czy na miejscu są wszystkie uszczelki i czy spełniają swoją funkcję. Śruby na górze i na dole tylnej części telefonu powinny być zakryte czarnymi uszczelkami, tak aby łby śrub były niewidoczne. Odstęp pomiędzy dwiema częściami obudowy nie może być duży.
- Baterię można wymieniać lub ładować wyłącznie poza obszarami zagrożonymi wybuchem.
- Telefon można ładować wyłącznie poza obszarami zagrożonymi wybuchem za pomocą odpowiedniej ładowarki bądź innego urządzenia zatwierdzonego przez firmę i.safe MOBILE GmbH.
- Należy stosować wyłącznie odpowiedni typ baterii BPE02A lub BPE02B.
- Wnoszenie zapasowych baterii na obszary zagrożone wybuchem jest zabronione.

- Telefon można ładować wyłącznie w temperaturach od 0°C do 45°C.
- Telefonu nie wolno wystawiać na działanie kwasów ani zasad o właściwościach żrących.
- Telefonu nie wolno wnosić do stref 0, 1, 20, 21 ani 22.
- Stosować można wyłącznie akcesoria zatwierdzone przez firmę i.safe MOBILE GmbH.

## 6 Dodatkowe zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- Nie dotykać ekranu telefonu ostrymi przedmiotami. Cząstki pyłu i paznokcie mogą porysować ekran. Utrzymywać ekran w czystości. Delikatnie usuwać kurz z ekranu za pomocą miękkiej szmatki tak, aby go nie zarysować.
- Ładować telefon wyłącznie w pomieszczeniach.
- Nie umieszczać telefonu w środowiskach, w których panuje zbyt wysoka temperatura, gdyż może to prowadzić do nagrzania się baterii, powodując pożar lub wybuch.
- Nie ładować telefonu w pobliżu jakichkolwiek substancji łatwopalnych lub wybuchowych.
- Nie ładować telefonu w środowiskach, w których panuje duże zapylenie, wilgoć lub zbyt wysokie/niskie temperatury (dopuszczalny zakres temperatur ładowania wynosi od 0 do 45°C).
- Nie używać telefonu w miejscach, w których przepisy lub prawo zabrania stosowania telefonów komórkowych.
- Nie wystawiać telefonu, baterii ani ładowarki na działanie silnych pól magnetycznych, np. emitowanych z pieców indukcyjnych lub kuchenek mikrofalowych.
- Nie próbować otwierać ani naprawiać telefonu. Niewłaściwa naprawa lub otwarcie może prowadzić do zniszczenia telefonu, pożaru lub wybuchu. Napraw telefonu mogą dokonywać wyłącznie upoważnieni pracownicy.
- Należy stosować wyłącznie akcesoria zatwierdzone przez firmę i.safe MOBILE GmbH.
- Nie łączyć bezpośrednio biegunów baterii, aby nie doprowadzić do jej zwarcia.
- Wyłączać telefon w szpitalach i innych miejscach, w których korzystanie z telefonów komórkowych jest zabronione. Ten telefon może wpływać na prawidłową pracę urządzeń medycznych, takich jak rozruszniki serca, dlatego pomiędzy telefonem a takimi urządzeniami należy zawsze zachować odległość co najmniej 15 cm.
- Przestrzegać wszystkich stosownych przepisów obowiązujących w poszczególnych krajach, odnoszących się do korzystania z telefonu komórkowego podczas prowadzenia pojazdu.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia telefonu należy go wyłączyć i odłączyć kabel ładowania.
- W celu czyszczenia telefonu i ładowarki nie stosować żadnych chemicznych środków czyszczących. Do czyszczenia używać wilgotnej i antystatycznej miękkiej ściereczki.
- Nie wyrzucać starych i nieużywanych baterii litowych do kosza. Należy odnieść je do wyznaczonych miejsc składowania odpadów lub zwrócić do firmy i.safe MOBILE GmbH.
- Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za wszelkie straty i szkody spowodowane przez szkodliwe oprogramowanie pobrane podczas korzystania z sieci lub z innych funkcji wymiany danych w telefonie. Firma i.safe MOBILE GmbH nie ponosi odpowiedzialności za roszczenia wnoszone na tej podstawie.

### **Ostrzeżenie**

Firma i.safe MOBILE GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane poprzez niestosowanie się do powyższych zaleceń lub poprzez nieprawidłowe korzystanie z telefonu.

## **7 Konserwacja / Naprawa**

Dziękujemy za korzystanie z telefonu EXECUTIVE 2.0. W przypadku problemów z telefonem prosimy skontaktować się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym. Jeśli telefon wymaga naprawy, należy skontaktować się z serwisem lub ze sprzedawcą.

## **8 Bateria**

Baterię wkłada się z tyłu telefonu. Bezpośrednio po zakupie bateria nie jest w pełni naładowana, jednak posiada wystarczająco dużo energii, aby umożliwić uruchomienie telefonu. Aby zapewnić najlepszą wydajność i trwałość baterii, należy całkowicie rozładować baterię, a następnie przez pierwsze trzy cykle ładowania ładować ją do pełna.

### **8.1 Instalacja baterii**

Obrócić telefon do góry nogami, odkręcić śruby i zdjąć pokrywę baterii. Zainstalować baterię przez włożenie ząbków w górnej części baterii w odpowiednie otwory w telefonie.

Instalując pokrywę baterii, należy włożyć ząbki w dolnej części pokrywy w odpowiednie otwory w telefonie, a następnie wcisnąć pokrywę i zamocować, wkręcając dwie śruby. Przed założeniem pokrywy baterii i uruchomieniem telefonu upewnić się, że bateria jest pewnie przymocowana.



## 8.2 Ładowanie baterii

Podłączyć kabel USB do złącza USB w dolnej części telefonu. Podłączyć drugi koniec kabla USB do gniazda zasilania.

Po zakończeniu ładowania wyjąć kabel USB z ładowarki.

## 8.3 Czas pracy na baterii

W warunkach rzeczywistej eksploatacji czas czuwania i czas rozmów za pomocą telefonu zależy od stanu sieci, środowiska pracy i sposobu użytkowania. Gdy moc akumulatora spadnie poniżej stanu normalnego, telefon poinformuje o konieczności naładowania. Należy naładować baterię. W przeciwnym razie niezapisane pliki mogą zostać utracone. Jeżeli telefon nie będzie ładowany przez dłuższy czas, wyłączy się automatycznie.

### Ostrzeżenie

Telefon można ładować tylko w temperaturze otoczenia w zakresie od 0°C do 45°C. Nie należy używać urządzeń do ładowania, jeśli temperatura przekracza ten zakres.

## 9 Instalacja kart SIM

Telefon posiada dwa gniazda na karty SIM. Aby się do nich dostać, należy wyjąć baterię. W przypadku zainstalowania dwóch kart SIM możliwe jest ustawienie karty głównej, wybierając kolejno **<Settings>** → **<SIM management>**.

### Ostrzeżenie

Nie wkładać ani nie wyjmować żadnej z kart SIM, gdy podłączone jest zasilanie zewnętrzne. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia kart SIM lub telefonu.

## 10 Instalacja karty Micro-SD

Gniazdo na karty Micro-SD jest dostępne po wyjęciu baterii. W tym celu należy otworzyć uchwyt karty Micro-SD i włożyć kartę do gniazda, a następnie zamknąć uchwyt.

## 11 Włączanie telefonu

Naciśnij przycisk **[Power key]**, aż podświetli się ekran. W zależności od ustawień zabezpieczeń karty SIM telefon może przed uruchomieniem poprosić o podanie osobistego numeru identyfikacyjnego (PIN).

Przy pierwszym uruchomieniu telefonu może zostać wyświetlony monit o ustawienie języka, daty, strefy czasowej oraz danych osobowych. Koniecznie będzie także zalogowanie się lub założenie konta Google. Można to zrobić później, jednak należy pamiętać, że niektóre funkcje telefonu, takie jak sklep Google Play, wymagają konta Google.

## 12 Klawisze i funkcje specjalne

(Patrz rysunek na str. 2)

- (1) **Zasilanie:** Blokowanie telefonu.  
Długie przytrzymanie powoduje włączenie lub wyłączenie telefonu.
- (2) **Menu:** Otwiera listę opcji.
- (3) **Home:** Powrót do ekranu głównego.  
Przytrzymaj, aby wyświetlić listę ostatnio otwieranych aplikacji.
- (4) **Wstecz:** Powrót do poprzedniego ekranu.
- (5) **Głośność:** Kontekstowa regulacja głośności.
- (6) **SOS:** Przytrzymaj, aby włączyć alarm SOS (opcjonalnie).
- (7) **PTT:** Aktywacja funkcji Push-to-Talk (opcjonalnie).
- (8) **Bateria:** Odkręcenie tych śrub umożliwia otwarcie komory baterii.
- (9) **Aparat:** Brak w modelu EXECUTIVE 2.1.
- (10) **USB:** Złącze USB do ładowania i przesyłania danych.

## 13 Ustawienia zabezpieczeń

Aby zmienić ustawienia zabezpieczeń, konieczne może być podanie hasła. Standardowe hasło to **1122**.

## 14 Recykling

Przekreślony symbol pojemnika na śmieci na produkcie, baterii, dokumentacji lub opakowaniu przypomina, że wszystkie zużyte produkty elektryczne, elektroniczne, baterie i akumulatory należy oddać do selektywnej zbiórki odpadów. Wymóg ten ma zastosowanie w Unii Europejskiej. Produktów tych nie wolno wyrzucać do ogólnego pojemnika na odpady komunalne.

Zużyte produkty elektroniczne, baterie i opakowania należy oddawać do specjalnych punktów zbiórki. W ten sposób można zapobiec niekontrolowanemu pozbywaniu się odpadów i promować recykling materiałów.

Bardziej szczegółowe informacje dostępne są u sprzedawców detalicznych, władz lokalnych, krajowych organizacji ds. odpowiedzialności producentów lub u lokalnego przedstawiciela firmy i.safe MOBILE GmbH.

Treść niniejszego dokumentu jest przedstawiona w stanie, w jakim się obecnie znajduje. Firma i.safe MOBILE GmbH nie udziela żadnej wyraźnej ani dorozumianej gwarancji dokładności i kompletności zawartości niniejszego dokumentu, w tym, między innymi, milczącej gwarancji przydatności rynkowej lub przydatności do określonego celu, chyba że przepisy prawa lub decyzje sądowe wymagają poniesienia takiej odpowiedzialności. Firma i.safe MOBILE GmbH zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w tym dokumencie lub wycofania go w dowolnym czasie bez uprzedniego powiadomienia.

## 1 Rövid Útmutató és Biztonsági Előírások

Ez a dokumentum olyan biztonsági előírásokat és információkat tartalmaz, amelyeket teljes egészében be kell tartani az EXECUTIVE 2.0 mobiltelefon biztonságos használatához a leírt feltételek mellett. Az információk és utasítások be nem tartása súlyos következményekkel járhat és/vagy az előírások megszegését jelentheti.

A telefon használatával kapcsolatos részletes előírások a [www.isafe-MOBILE.com](http://www.isafe-MOBILE.com) oldalon, vagy közvetlenül az i.safe MOBILE GmbH-nál található.

Kérjük, használat előtt olvassa el az útmutatót és a biztonsági előírásokat. Elentmondásos információ esetén, a jelen biztonsági előírásokat kell alkalmazni. Kétség esetén a német nyelvű változat az irányadó.

Az EC Megfelelőségi Nyilatkozat a dokumentum végén található. Az EC és IECEx megfelelőségi tanúsítványok, a biztonsági előírások és az útmutatók a [www.isafe-mobile.com](http://www.isafe-mobile.com) oldalon érhetők el vagy az i.safe MOBILE GmbH-től igényelhetők. Jogfenntartás: A Műszaki Adatok előzetese tájékoztatás nélkül módosíthatók. A módosítások, hibák és elírások nem szolgálhatnak kártérítési követelés alapjául. Minden jog fenntartva.

Az i.safe MOBILE GmbH nem tehető felelőssé semmilyen, az eszköz nem megfelelő használatából eredő adat vagy egyéb veszteség, illetve bármilyen kár esetén.

## 2 Ex-Szifikáció

A EXECUTIVE 2.0 egy olyan mobiltelefon, amely robbanás-veszélyes környezetben használható a 2 zónában a 94/9/EC (ATEX 95) és a 99/92/EC (ATEX 137) irányelveknek megfelelően.

### Ex-jelölések

ATEX  II 3G Ex ic IIC T4 Gc

EPS 14 ATEX 1 774 X

 2004 

Hőmérséklet tartomány: -20 +60°C

Gyártó: i.safe MOBILE GmbH  
i\_Park Tauberfranken10  
97922 Lauda-Koenigshofen  
Németország

## 3 EC Megfelelőségi Nyilatkozat

Az EC Megfelelőségi Nyilatkozat az útmutató végén található.

## 4 Hibák és Károk

Ha a telefon biztonsága bármilyen okból veszélybe kerül, azt ki kell vonni a használatból és azonnal el kell távolítani a robbanásveszélyes területről.

Intézkedéseket kell tenni a telefon véletlenszerű újraindításának megakadályozására.

A telefon biztonsága például az alábbi esetekben kerülhet veszélybe:

- üzemzavar lép fel
- a telefonkészülék háza vagy akkumulátora károsodik.
- a telefonkészülék jelentős terhelésnek van kitéve.
- a telefonkészüléket nem megfelelően tárolják.
- a telefonkészüléken a jelölések és az elnevezések olvashatatlaná válnak.

Amennyiben a telefonkészülék meghibásodik vagy károsodik, vagy annak gyanúja felmerül, ajánlatott visszaküldeni az i.safe MOBILE GmbH részére átvizsgálás céljából.

## 5 Ex-releváns Biztonsági Előírások

A telefonkészülék használatának feltétele, hogy az eszköz használója betartsa az általános biztonsági szabályokat, elolvassa és megértse az útmutatót és a biztonsági előírásokat valamint a tanúsítványt.

Az alábbi biztonsági szabályokat szintén be kell tartani:

- A robbanásveszélyes környezetben a telefon minden nyílását zárva kell tartani. Az akkumulátort két csavarral rögzíteni kell és az interfész borítókat be kell zárni.
- A megfelelő IP védelem biztosítása érdekében, kérjük, győződjön meg róla, hogy minden fedél a helyén vagy és működik. A készülék hátsó részének alján és tetején található csavarokra fekete csavar fedelet kell helyezni, hogy a csavarok ne legyenek láthatóak. A borítás két része között nem lehet nagy hézag.
- Az akkumulátort csak a robbanásveszélyes területen kívül lehet cserélni vagy tölteni.
- A telefonkészüléket csak a robbanásveszélyes területen kívül lehet feltölteni az i.safe PROTECTOR USB-kábel vagy egyéb az i.safe MOBILE GmbH által jóváhagyott eszköz használatával.
- Csak a megfelelő, BPE02A vagy BPE02B típusú akkumulátort használja.
- Tilos tartalék akkumulátort robbanásveszélyes területre vinni.
- A telefonkészülék az alábbi hőmérséklet tartományban tölthető fel: 0°C-45°C.
- A telefonkészüléket nem lehet kitenni maró savak vagy lúgok hatásának.
- A készüléket nem lehet 0, 1,20,21 vagy 22-es besorolású zónába vinni.

- Kizárólag az i.safe MOBILE GmbH által jóváhagyott tartozékokat lehet használni.

## 6 További biztonsági tanácsok

- Éles tárgyakkal ne érintse meg a készülék kijelzőjét. A porszemek és a köröm megkarcolhatják a kijelzőt. Kérjük, tartsa tisztán a kijelzőt. A port egy puha ruhával távolítsa el a képernyőről és ne karcolja meg azt.
- Csak beltérben töltsa a készüléket.
- Ne vigye a készüléket szélsőséges hőmérsékletű környezetbe, mert az akkumulátor túlmelegedhet, ami tüzet vagy robbanást okozhat.
- Ne töltsa a készüléket gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok környezetében.
- Ne töltsa a készüléket poros, nedves, szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérsékletű környezetben (a töltéshez megengedett hőmérséklet tartomány: 0- 45°C.)
- Ne használja a készüléket olyan környezetben, ahol a szabályok és előírások szerint mobiltelefon használata tilos.
- Ne tegye ki a telefonkészüléket, az akkumulátort vagy a töltőt erős mágneses mezőnek, amelyet például indukciós sütők vagy mikrohullámú sütők boc-sátanak ki.
- Ne próbálja meg a készüléket kinyitni vagy megjavítani. Ha nem megfelelően nyitja ki vagy javítja meg a készüléket, az az eszköz károsodásához, tűzhöz vagy robbanásához vezethet. A telefonkészüléket csak arra jogosult személyek javíthatják.
- Csak az i.safe MOBILE GmbH által jóváhagyott tartozékokat használja.
- Kérjük, ne csatlakoztassa az akkumulátor pólusait közvetlenül, hogy elkerülje az akkumulátor rövidzárlatát.
- Kórházakban vagy egyéb helyeken, ahol a mobil telefon használata nem megengedett, kapcsolat ki a készüléket. A készülék befolyásolhatja egyes orvosi eszközök, mind például a pacemaker megfelelő működését, ezért kérjük, a készüléket legalább 15 cm-es távolságra tartsa az ilyen eszközöktől.
- Az egyes országokban érvényben lévő, járművezetés közben történő mobiltelefon használatra vonatkozó törvényeket tartsa be.
- A telefon tisztítása előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a töltőkábelt.
- A készülék és a töltő tisztításához ne használjon vegyi tisztító anyagokat. A tisztításhoz használjon nedves, puha, antistatikus ruhát.
- Ne dobja ki a szemébe az elhasználdott lítium akkumulátorokat, azokat a kijelölt hulladékgyűjtő helyekre vagy az i.safe MOBILE GmbH részére kell elküldeni.

- A hálózat vagy az adatcsere funkció használata során letöltött káros tartalmak által okozott minden kárért kizárólag a felhasználó felelős. Az i.safe MOBILE GmbH nem tehető felelőssé semmilyen, a fentiekből eredő követelésért.

### **Figyelmeztetés**

Az i.safe MOBILE GmbH nem vállal semmilyen felelősséget az utasítások be nem tartásából vagy a készülék nem megfelelő használatából eredő károkért.

## **7 Karbantartás / Javítás**

Köszönjük, hogy az EXECUTIVE 2.0. készüléket választotta. Ha probléma merül fel a mobiltelefonnal kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba az értékesítőjével vagy az ügyfélszolgálattal. Ha mobiltelefon javításra szorul, az értékesítőjével vagy az ügyfélszolgálattal is kapcsolatba léphet.

## **8 Akkumulátor**

Az akkumulátor a készülék hátsó részén helyezkedik el. Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve a mobiltelefon megvásárlásakor, de a készülék bekapcsolásához megfelelő töltöttségi állapotban van. Ahhoz, hogy az akkumulátor a legjobb teljesítményt nyújtsa és az élettartama a lehető leghosszabb legyen, az első három töltés alkalmával hagyja az akkumulátort teljesen lemerülni, mielőtt teljesen feltölti.

### **8.1 Az akkumulátor behelyezése**

Fordítsa lefelé a mobiltelefont, csavarja ki a csavarokat és távolítsa el az akkumulátor fedelet. Az akkumulátor behelyezésekor illesse be az akkumulátor tetején lévő fogakat a mobiltelefon bevágásaiba.

Az akkumulátor fedél behelyezésekor, illesse be az akkumulátor fedél alsó részén lévő fogakat a mobiltelefon megfelelő bevágásaiba, majd nyomja le az akkumulátor fedelet és rögzítse a két csavar meghúzásával. A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor a helyén van.

### **8.2 Az akkumulátor feltöltése**

Csatlakoztassa az USB-kábelt a készülék alsó részén található USB csatlakozóba. Csatlakoztassa az USB kábelt másik végét a konnektorba. Feltöltés után távolítsa el az USB kábelt a töltőről.

### **8.3 Az akkumulátor használata**

Tényleges használat során, a mobiltelefon készenléti és beszélgetési ideje a hálózat állapotától, a munkakörnyezettől és a használatától függ.

Ha az akkumulátor töltöttségi szintje a normálnál alacsonyabb, a készülék figyelmezteti Önt, hogy töltsse fel. Kérjük, töltsse fel az akkumulátort, ellenkező esetben a nem mentett tartalmak elveszhetnek. Ha hosszú ideig nem tölti fel, a készülék automatikusan kikapcsol.

### Figyelmeztetés

A telefon 0°C és 45°C közötti hőmérséklet tartományban tölthető. Kérjük, ettől eltérő hőmérsékleten ne használja a töltőt.

## 9 A SIM kártya üzembe helyezése

A készülékben két SIM kártya rekesz található. A rekeszekhez az akkumulátor eltávolítása után lehet hozzáférni. Ha két SIM kártyát helyezett be, a [<Settings>](#) → [<SIM management>](#) menüpontban állíthatja be az elsődleges kártyát.

### Figyelmeztetés

Ha a telefonhoz bármilyen külső tápegységet csatlakoztat, ne helyezze be vagy távolítsa el a SIM-kártyát, ellenkező esetben a SIM-kártya vagy a mobiltelefon megsérülhet.

## 10 A Micro-SD Kártya üzembe helyezése

A Micro-SD kártya rekeszekhez az akkumulátor eltávolítása után lehet hozzáférni. Nyissa ki a Micro-SD kártya tartót és helyezze be a Micro SD-kártyát a nyílásba, majd zárja le a Micro-SD kártya tartót.

## 11 A készülék bekapcsolása

Nyomja a **[Power key]** gombot, amíg a kijelző világítása bekapcsol. A SIM kártya biztonsági beállításaitól függően, a készülék a bekapcsolás előtt személyi azonosító számot (PIN) kér.

Amikor első alkalommal kapcsolja be a készüléket, előfordulhat, hogy ki kell választani a nyelvet, a dátumot, az időzónát és személyes adatokat kell megadni. Emellett be kell jelentkezni a Google fiókjába, vagy létre kell hozni azt. Ezt később is megteheti, de vegye figyelembe, hogy bizonyos funkciók, mint például a Google Play Store használatához Google fiókra van szükség.

## 12 Kiemelt és Speciális Tulajdonságok

(lásd a 2. oldalon található ábrán)

- |     |                     |  |
|-----|---------------------|--|
| (1) | <b>Bekapcsolás:</b> | A telefon zárolása.<br>A készülék be vagy kikapcsolásához nyomja meg hosszan a gombot. |
| (2) | <b>Menü:</b>        | Opciók előhívása.  |



- |      |                     |  |
|------|---------------------|--|
| (3)  | <b>Főoldal:</b>     | Visszalépés a főoldalra. Hosszú megnyomással listázhatja a legutóbb használt alkalmazásokat. |
| (4)  | <b>Vissza:</b>      | Visszalépés az előző oldalra.  |
| (5)  | <b>Hangerő:</b>     | Kontextus-érzékeny hangerő szabályozás.  |
| (6)  | <b>SOS:</b>         | Hosszú megnyomással aktiválhatja az SOS-jelzést (opcionális).                                |
| (7)  | <b>PTT:</b>         | Push-to-Talk funkció aktiválása (opcionális).  |
| (8)  | <b>Akkumulátor:</b> | Használja a csavarokat az akkumulátor rekesz felnyitá sához.                                 |
| (9)  | <b>Kamera:</b>      | Az EXECUTIVE 2.1. készülékben nem elérhető.  |
| (10) | <b>USB:</b>         | USB csatlakozó töltéshez és adat átvitelhez.   |

## 13 Biztonsági beállítások

Előfordulhat, hogy a készülék jelszót kér a biztonsági beállítások módosításához. Az alapbeállításban a jelszó: **1122**.

## 14 Újrahasznosítás

Az áthúzott kerekeshulladékgyűjtő jel a terméken, az akkumulátoron, a leírásban vagy a csomagoláson arra figyelmeztet, hogy minden elektromos és elektronikai terméket, elemet és akkumulátort külön gyűjtőhelyre kel vinni, miután az eszköz élettartama lejárt. Ez az előírás az Európai Unióban érvényes. Ne dobja ki az ilyen termékeket a kommunális hulladékgyűjtőbe.

A használt elektronikai termékeket, elemeket és csomagolóanyagokat mindig a kijelölt gyűjtőhelyekre vigye el. Így támogatja a nem ellenőrzött hulladékgyűjtés megakadályozását és elősegíti a termékek újbóli hasznosítását. További információt a termék kereskedőjénél, a helyi hulladékkezelési hatóságoknál, az egyes országokban a gyártásért felelős szervezeteknél, vagy az helyi i.safe MOBILE GmbH képviselőnél talál.

A jelen dokumentum tartalma az aktuális formájában kerül megjelenítésre. Az i.safe MOBILE GmbH nem vállal kifejezett vagy hallgatólagos garanciát a dokumentum tartalmának pontosságáért vagy teljességéért, ideértve, de nem kizárólag a piaci alkalmasságra, vagy a speciális célokra történő használatra vonatkozó hallgatólagos garanciákat, kivéve, ha erre az alkalmazandó jogszabályok vagy bírósági döntések kötelezik. Az i.safe MOBILE GmbH fenntartja a jogot, hogy bármikor előzetes értesítés nélkül a jelen dokumentum tartalmát módosítsa, vagy azt visszavonja.

## 1 Pika-aloitusopas ja Turvaohjeet

Asiakirja sisältää tietoja ja turvallisuussäännöksiä, joita tulee noudattaa huolellisesti, jotta varmistetaan EXECUTIVE 2.0 -matkapuhelimen turvallinen käyttö kuvatuissa olosuhteissa. Tietojen ja ohjeiden huomiotta jättämisellä voi olla vakavat seuraukset ja/tai se voi rikkoa säännöksiä.

Lisää yksityiskohtaisia ohjeita puhelimen käytöstä saa osoitteesta [www.isafe-MOBILE.com](http://www.isafe-MOBILE.com) tai suoraan i.safe MOBILE GmbH:lta. Lue opas ja nämä turvaohjeet huolellisesti ennen puhelimen käyttöä. Jos opas ja ohjeet ovat ristiriidassa keskenään, turvaohjeita teksti pätee. Jos asiassa on epäselvää, suomenkielinen versio pätee.

EU-vaatimustenmukaisuustodistus on tämän oppaan lopussa. EU- ja IECEx-vaatimustenmukaisuussertifikaatit, turvaohjeet ja oppaat löytyvät osoitteesta [www.isafe-mobile.com](http://www.isafe-mobile.com) tai ne voi pyytää i.safe MOBILE GmbH:lta. Varaus: Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman ilmoitusta. Muutoksia, virheitä ja painovirheitä ei saa käyttää perustana vahinkojen korvausvaateille. Kaikki oikeudet pidätetään.

i.safe MOBILE GmbH:ta ei voi pitää vastuussa tietojen tai muun menetyksestä ja suorista tai epäsuorista vahingoista, joita aiheutuu puhelimen väärästä käytöstä.

## 2 Ex-määräykset

EXECUTIVE 2.0 on matkapuhelin, joka sopii räjähdysvaarallisiin tiloihin, jotka on luokiteltu tilaluokkaan 2 direktiivien 94/9/EC (ATEX 95) ja 99/92/EC (ATEX 137) mukaisesti.

### Ex-merkinnät

ATEX	Ⓔ II 3G Ex ic IIC T4 Gc EPS 14 ATEX 1 774 X CE 2004 Ⓢ
Lämpötila-alue:	-20 ... +60 °C
Valmistaja:	i.safe MOBILE GmbH i_Park Tauberfranken10 97922 Lauda-Koenigshofen Germany

## 3 EU-vaatimustenmukaisuustodistus

EU-todistus on tämän oppaan lopussa.

## 4 Viat ja vahingoittuminen

Jos on syytä epäillä, että puhelimen turvallisuus on vaarantunut, se täytyy ottaa pois käytöstä ja siirtää pois ex-vaarallisilta alueilta välittömästi.

Puhelimen tahaton uudelleen käynnistyminen täytyy estää.

Puhelimen turvallisuus voi olla vaarantunut, jos esimerkiksi:

- tapahtuu toimintahäiriöitä,
- puhelimen kotelossa tai akussa näkyy vaurioita,
- puhelimeen on kohdistunut liiallista kuormitusta,
- puhelin on varastoitu väärin,
- puhelimen merkintöjä tai tarroja ei pysty lukemaan.

Suosittelemme, että puhelin, joka on vaurioitunut tai jossa on vikoja, palautetaan i.safe MOBILE GmbH:lle tarkastusta varten.

## 5 Ex-säännöksiin kuuluvat turvasäännökset

Tämän puhelimen käyttö edellyttää, että käyttäjä noudattaa tavanomaisia turvasäännöksiä ja hän on lukenut ja ymmärtänyt käyttöohjeen, turvaohjeet ja sertifikaatin.

Seuraavia turvaohjeita täytyy myös noudattaa:

- Ex-vaarallisilla alueilla puhelin täytyy sulkea. Akkukansi täytyy kiinnittää kahdella ruuvilla ja liitäntöjen kannet täytyy sulkea.
- Jotta varmistat puhelimen IP-suojauksen, tarkista, että kaikki tiivisteet ovat paikoillaan ja kunnossa. Puhelimen päällä ja takana olevat ruuvit täytyy peittää mustilla tiivisteillä niin, että ruuvien päät eivät ole näkyvissä. Kotelon kahden puolikkaan välillä ei saa olla suurta rakoa.
- Akun saa vaihtaa ja ladata vain ex-vaarallisten alueiden ulkopuolella.
- Puhelimen saa ladata vain ex-vaarallisten alueiden ulkopuolella käyttämällä asianmukaista laturia tai muuta i.safe MOBILE GmbH:n hyväksymää laitteistoa.
- Käytä vain sopivaa akkutyyppeä BPE02A tai BPE02B.
- Vara-akkujen kuljettaminen ex-vaarallisille alueille ei ole sallittua.
- Puhelinta saa ladata vain lämpötiloissa 0 °C ... 45 °C.
- Puhelinta ei saa altistaa vahvoilla hapoille tai emäksille.
- Puhelinta ei saa viedä vyöhykkeille, joiden tilaluokka on 0, 1, 20, 21 tai 22.
- Vain i.safe MOBILE GmbH:n hyväksymiä lisävarusteita saa käyttää.

## 6 Lisää turvaneuvoja

- Älä koske puhelimen näyttöön terävillä esineillä. Pölypartikkelit ja kynnet saattavat naarmuttaa näyttöä. Pidä näyttö puhtaana. Poista pöly näytöltä pehmeällä kankaalla varovaisesti, äläkä naarmuta näyttöä.

- Lataa puhelin vain sisätiloissa.
- Älä vie puhelinta ympäristöihin, joiden lämpötila on äärimmäisen korkea tai alhainen, koska tämä voi johtaa akun kuumenemiseen, mikä voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen.
- Älä lataa puhelinta helposti syttyvien tai räjähtävien aineiden lähellä.
- Älä lataa puhelinta ympäristöissä, joissa on paljon pölyä, kosteutta tai äärimmäisen korkeissa tai alhaisissa lämpötiloissa (sallittu latauslämpötila-alue on 0 ... 45 °C).
- Älä käytä puhelinta alueilla, joilla säännökset tai säädökset estävät matkapuhelimen käytön.
- Älä altista puhelinta, akkua tai laturia voimakkaille magneettikentille, kuten induktioliesien tai mikroaaltouunien säteilemille.
- Älä yritä avata tai korjata puhelinta. Virheellinen korjaus tai avaaminen voi johtaa puhelimen tuhoutumiseen, tulipaloon tai räjähdykseen. Vain valtuutettu henkilöstö saa korjata puhelimen.
- Käytä vain i.safe MOBILE GmbH:n hyväksymiä lisävarusteita.
- Älä liitä akun napoja suoraan, jotta vältät akun oikosulun.
- Sammuta puhelin sairaaloissa ja muissa paikoissa, joissa matkapuhelinten käyttö on kiellettyä. Puhelin saattaa vaikuttaa lääketieteellisten laitteiden, kuten sydämentahdistinten, oikeaan toimintaa, joten pidä aina vähintään 15 cm:n etäisyys puhelimen ja näiden laitteiden välillä.
- Huomioi kaikki kyseisissä maissa voimassa olevat asiaankuuluvat lait, jotka koskettavat matkapuhelinten käyttöä ajettaessa ajoneuvoja.
- Sammuta puhelin ja irrota latauskaapeli ennen puhelimen puhdistusta.
- Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita puhelimen tai laturin puhdistukseen. Käytä puhdistukseen kosteaa ja pehmeää antistaattista kangasta.
- Älä hävitä vanhoja ja käytöstä poistettuja litiumparistoja talousjätteiden mukana. Toimita ne asianmukaisesti palautuspisteisiin tai palauta ne i.safe MOBILE GmbH:lle.
- Käyttäjä on yksin vastuussa kaikista haittaohjelman lataamisesta aiheutumisista vaurioista ja vastuista käytettäessä puhelimen verkkoa tai muuta tiedonsiirtotoimintaa. i.safe MOBILE GmbH ei ole vastuussa mistään näistä vaateista.

### **Varoitus**

i.safe MOBILE GmbH ei ota vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä tai puhelimen asiaankuulumattomasta käytöstä.

## 7 Ylläpito / Korjaus

Kiitos, että käytät EXECUTIVE 2.0 -puhelinta. Jos puhelimen kanssa on ongelma, ota yhteyttä myyjään tai huoltokeskukseen. Jos puhelimesi tarvitsee korjata, voit ottaa yhteyttä joko huoltokeskukseen tai myyjään.

## 8 Akku

Akku laitetaan puhelimen takaosaan. Akku ei ole täysin ladattu, kun puhelin ostetaan, mutta se sisältää riittävästi virtaa puhelimen käynnistämiseen. Jotta saavutetaan akun paras suorituskyky ja käyttöikä, anna akun tyhjäntyä kokonaan ennen sen lataamista täyteen ensimmäisenä kolmena lataussyklinä.

### 8.1 Akun asentaminen

Käännä matkapuhelin ylösalaisin, avaa ruuvit ja irrota akkukansi. Asenna akku laittamalla akun päällä olevat ulokkeet puhelimen vastaaviin koloihin.

Asennettaessa akkukantta laita akun päällä olevat ulokkeet matkapuhelimen vastaaviin koloihin. Paina sitten akkukansi alas ja kiinnitä se paikalleen kääntämällä kahta ruuvia. Varmista, että akku turvallisesti paikallaan ennen akkukannen asennusta ja puhelimen käynnistämistä.

### 8.2 Akun lataaminen

Yhdistä USB-kaapeli USB-liittimeen puhelimen pohjassa. Yhdistä USB-kaapelin toinen pää virtalähteeseen. Irrota USB-kaapeli latauksen jälkeen laturista.

### 8.3 Akun käyttö

Todellisessa käytössä puhelimen lepoaika ja puheaika vaihtelevat verkkotilan, työskentely-ympäristön ja käytön mukaan.

Kun akun teho on normaalia alhaisempi, puhelin kehottaa sinua lataamaan sen. Lataa akku. Muussa tapauksessa voit menettää tallentamattomat tiedostot. Jos et lataa pitkään aikaan, puhelin sammutetaan automaattisesti.

### Varoitus

Puhelimen saa ladata lämpötilassa 0–45 °C. Älä käytä latauslaitteistoa, jos lämpötila ylittää tämän alueen.

## 9 SIM-korttien asennus

Puhelimessa on kaksi SIM-korttipaikkaa. Paikkoihin pääsee käsiksi irrottamalla akun. Jos olet asentanut kaksi SIM-korttia, voit valita ensisijaisen kortin kohdassa [\*<Settings> → <SIM management>\*](#).

### Varoitus

Älä yritä laittaa tai poistaa SIM-kortteja, kun ulkoinen virtalähde on yhdistetty. Muussa tapauksessa SIM-kortit tai puhelin voi vahingoittua.

## 10 Mikro-SD-kortin asennus

Mikro-SD-korttipaikkaan pääsee käsiksi irrottamalla akun. Avaa Mikro-SD-kortin pidike ja laita Mikro-SD-kortti paikalleen ja sulje Mikro-SD-kortin pidike.

## 11 Puhelimen käynnistäminen

Paina **[Virtanäppäintä]**, kunnes näyttö syttyy. SIM-korttisi suojausasetuksista riippuen puhelin saattaa pyytää PIN-tunnusta ennen käynnistymistä.

Kun käynnistät puhelimen ensimmäisen kerran, sinua saatetaan pyytää määrittämään kieli, päivämäärä ja aikavyöhyke ja antamaan henkilötietosi. Sinua pyydetään myös kirjautumaan tai luomaan Google-tili. Voit tehdä tämän myöhemmin, mutta huomaa, että puhelimen jotkut toiminnot, kuten Google Play Kauppa, riippuvat Google-tilistä.

## 12 Näppäimet ja erityisominaisuudet

(katso kuvaa sivulla 2)

- |      |                         |  |
|------|-------------------------|--|
| (1)  | <b>Virta:</b>           | Puhelimen lukitus. Paina pitkään puhelimen käynnistämiseksi tai sammuttamiseksi. |
| (2)  | <b>Valikko:</b>         | Tuo esiin luettelon valintoja.   |
| (3)  | <b>Etusivu:</b>         | Palaa etusivulle. Pitkä painallus tuo näkyviin viimeksi käytetyt sovellukset.    |
| (4)  | <b>Takaisin:</b>        | Palaa edelliseen näyttöön.   |
| (5)  | <b>Äänenvoimakkuus:</b> | Tilannekohtainen äänenvoimakkuuden säätö.  |
| (6)  | <b>SOS:</b>             | Pitkä painallus aktivoi SOS-hälytyksen (valinnainen).                            |
| (7)  | <b>PTT:</b>             | Aktivoi pikayhteystoiminto (valinnainen).  |
| (8)  | <b>Akku:</b>            | Avaa akkutila ruuvaamalla nämä ruuvit auki.                                      |
| (9)  | <b>Kamera:</b>          | Ei asennettu EXECUTIVE 2.1 -puhelimeen.  |
| (10) | <b>USB:</b>             | USB-liitin latausta ja tietojen siirtoa varten.                                  |

## 13 Suojausasetukset

Jos haluat muuttaa suojaukseen liittyviä asetuksia, puhelin saattaa kysyä salasanaa. Vakiosalasana on **1122**.

## 14 Kierrätys

Tuotteessasi, akussa, kirjallisuudessa tai paikkauksessa oleva pyörällisen roska-säiliön kuva, jonka päällä on rasti, muistuttaa sinua siitä, että kaikki sähköiset ja elektroniset tuotteet, akut ja akkumulaattorit täytyy viedä erilliseen keräykseen niiden käyttöiän päätyttyä. Tämä vaatimus on voimassa Euroopan Unionissa. Älä häitä näitä tuotteita lajittelemattomina talousjätteen joukossa.

Palauta aina käytetyt elektroniikkatuotteesi, akut ja pakkausmateriaalit erillisiin keräyspisteisiin. Näin voit estää hallitsemattoman jätteiden hävittämisen ja edistää materiaalien kierrätystä.

Lisää yksityiskohtaisia tietoja on saatavissa tuotteen jälleenmyyjältä, paikallisilta jäteviranomaisilta, kansallisilta tuottajavastuuorganisaatioilta tai paikalliselta i.safe MOBILE GmbH -edustajalta.

Tämän asiakirjan sisältö esitetään sellaisena, kun se tällä hetkellä on. i.safe MOBILE GmbH ei tarjoa mitään nimenomaisia tai muita takuita tämän asiakirjan sisällön täsmällisyydestä tai täydellisyydestä, mukaan lukien mutta ei niihin rajoittuen, takuu kaupallisesta soveltuvuudesta tai sopivuudesta tiettyyn tarkoitukseen ellei soveltuva laki tai oikeuden päätös tee vastuuta pakolliseksi. i.safe MOBILE GmbH varaa oikeuden tehdä tähän asiakirjaan muutoksia tai vetää se takaisin milloin tahansa ilman etukäteisilmoitusta.

## EC – Declaration of Conformity

### EG – Konformitätserklärung

according to directive 94/9/EC (ATEX) and 1999/5/EC  
nach Richtlinie 94/9/EG (ATEX) und 1999/5/EG

The company i.safe MOBILE GmbH declares under its sole responsibility that the product to which this declaration relates is in accordance with the provisions of the following data, directives and standards:

Die Firma i.safe MOBILE GmbH erklärt in alleiniger Verantwortung, dass Ihr Produkt auf welches sich diese Erklärung bezieht, den nachfolgenden Daten, Richtlinien und Normen entspricht:

<u>Name &amp; address of the manufacturer in the EU</u> <i>Name &amp; Anschrift des Herstellers innerhalb der europäischen Gemeinschaft</i>	i.safe MOBILE GmbH i PARK TAUBERFRANKEN 10 97922 Lauda – Koenigshofen, Germany
<u>Description of the devices</u> <i>Beschreibung der Geräte</i>	explosion protected mobile phones <i>explosionsgeschützte Mobiltelefone</i> type / <i>Typ</i> : EXECUTIVE 2.0, EXECUTIVE 2.1
<u>Ex – marking</u> <i>Ex – Kennzeichnung</i>	Ⓔ II 3G Ex ic IIC T4 Gc
<u>Conformity statement</u> <i>Konformitätsaussage</i> <u>Issued by</u> <i>Ausgestellt durch</i>	EPS 14 ATEX 1 774 X  Bureau Veritas E&E Product Services GmbH Businesspark A96 86842 Tuerkheim, Germany <u>identification number / Kenn-Nummer</u> : 2004
<u>Applied harmonized standards</u> <i>Angewandte harmonisierte Standards</i>	EN 60079-0:2012, EN 60079-11:2012, EN 300 328:V1.7.1, EN 301 511: V9.0.2, EN 301 489-1:V1.9.2, EN 301 489-3:V1.6.1, EN 301 489-7:V1.3.1, EN 301 489-17:V2.2.1, EN 301 489-34:V1.3.1, EN 50360:2001, EN 50566:2013, EN 62209-1:2006, EN 62209-2:2010, EN 62479:2010, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011
<u>Applied European directives</u> <i>Angewandte europäische Richtlinien</i>	94/9/EC 1999/5/EC 94/9/EG 1999/5/EG

 i.safe MOBILE

Lauda – Koenigshofen 10.12.2014

Martin Haaf  
Managing Director  
Geschäftsführer

